



Cont Vendôme
Concentrés de loisirs

MANUALE D'USO



2026

IT



SOMMARIO

1. Introduzione-----	6
1.1. Istruzioni-----	6
1.2. Guida al manuale d'uso-----	7
1.3. Van furgonato-----	7
1.4. Sicurezza-----	8
1.5. Come caricare correttamente il veicolo-----	10
1.6. Rispetto dell'ambiente-----	10
2. Preparazione alla partenza-----	11
2.1. Preparazione telaio-----	11
2.2. Preparazione cellula abitativa (esterno)-----	11
2.3. Preparazione cellula abitativa (interno)-----	12
2.4. Lista non esaustiva dei punti da controllare prima della partenza	13
3. Veicolo in movimento-----	15
3.1. Passeggeri e cinture di sicurezza-----	15
3.2. Precauzioni durante la marcia-----	16
3.3. Veicoli dotati di un 5° posto-----	16
3.4. Sedili conducente e passeggero-----	17
4. Guida-----	18
4.1. Manovre e parcheggio-----	18
4.2. Riparazione - Trasporto-----	20
4.3. Precauzioni connesse alla sagoma del veicolo-----	20
5. Pneumatici-----	22
5.1. Ruota di scorta-----	22
5.2. Sostituzione ruota posteriore per veicoli FIAT-----	23
6. Impianto elettrico-----	24
6.1. Istruzioni di sicurezza-----	24
6.2. Funzionamento dell'impianto-----	24
6.3. Alimentazione 230 volt-----	24
6.4. Alimentazione 12 volt-----	25
6.5. Convertitore DC/DC-----	26
6.6. Montaggio delle "opzioni elettriche"-----	27
6.7. Pannelli solari-----	27
6.8. Pannello di comando dei dispositivi elettrici-----	28
6.9. Fusibili 12 volt-----	30
6.10. Interruttore automatico-----	31
6.11. Marciapiede-----	31
7. Impianto gas-----	32
7.1. Istruzioni di sicurezza-----	32
7.2. Messa in servizio-----	34
8. Impianto idrico-----	35
8.1. Istruzioni di sicurezza-----	35
8.2. Serbatoio acqua pulita-----	36
8.3. Svuotamento acqua pulita-----	38
8.4. Scarico delle acque nere-----	39
8.5. Pompa dell'acqua-----	39

8.6. Lavello, lavabo e doccia	40
8.7. Riscaldamento delle acque di scarico	40
9. Scaldacqua/Riscaldamento	41
9.1. Scaldacqua	41
9.2. Riscaldamento (TRUMA COMBI D4/D4E/D6/D6E)	44
10. Sanitari	48
10.1. WC	48
10.2. Portellone esterno	52
10.3. Cabina doccia	52
11. Elettrodomestici	53
11.1. Frigorifero	53
11.2. Piano cottura	56
12. Equipaggiamento interno	58
12.1. Letti	58
12.2. Letto dinette	60
13. Oblò, lucernari, zanzariera	61
13.1. Oblò	61
13.2. Lucernari	63
13.3. Zanzariera	64
14. Tetto pop-up	65
14.1. Apertura del tetto pop-up	65
14.2. Chiusura del tetto pop-up	66
15. Varie e accessori	67
15.1. Istruzioni di sicurezza	67
15.2. Oscurante esterno	68
16. Areazione/Condensa	69
17. Pulizia	70
17.1. Pulizia esterna	70
17.2. Pulizia interna	70
18. Uso invernale	72
19. Ricovero invernale - svernamento	73
19.1. Acqua	73
19.2. Gas	74
19.3. Elettricità	74
19.4. W.C.	74
19.5. Frigorifero	75
19.6. Apribili	75
20. Rilevamento dei guasti	76
20.1. Impianto idrico	76
20.2. Impianto del gas	77
20.3. Impianto elettrico	77
20.4. Riscaldamento	78
20.5. W.C.	78
21. Ispezioni di manutenzione ordinaria	79
21.1. Controlli e manutenzione da effettuare	79
22. Caratteristiche	80

Gentile Cliente,

Grazie per la fiducia riposta nella società Périgord VDL nella scelta del tuo veicolo per il tempo libero.

L'idea unica che rappresenta questo veicolo, a metà strada tra il veicolo per tutti i giorni e il camper, è il risultato di anni e anni di studio e know-how.

Compatto ma anche astuto, con un allestimento interno particolarmente ingegnoso, questo veicolo Font Vendôme saprà regalarti grandi soddisfazioni sia in viaggi brevi, che in quelli più lunghi.

Il presente manuale d'uso raccoglie consigli e trucchi per poter vivere al massimo delle comodità offerte dal tuo veicolo Font Vendôme.

Périgord VDL ti dà il benvenuto nella tua nuova concezione di tempo libero.



Font Vendôme

Concentrés de loisirs

1. INTRODUZIONE

1.1. ISTRUZIONI

I pittogrammi, presenti all'interno del presente manuale, la aiuteranno a trovare una posizione corretta per l'apparecchiatura. Alcuni indicano l'importanza delle istruzioni fornite:



Pittogramma “Lesione”:

Avverte del rischio di lesioni se non si rispettano le istruzioni fornite.



Pittogramma “Attenzione”:

Richiama l'attenzione su un punto importante che deve essere rispettato.



Pittogramma “SAV”:

Se non si riesce a trovare la soluzione al problema dopo aver consultato queste istruzioni o le istruzioni del produttore dell'apparecchio in questione, rivolgersi al servizio di assistenza del concessionario.



Pittogramma “Inquinamento”:

Avverte del rischio di inquinamento ambientale se non ci si attiene alle informazioni fornite.



Pittogramma “Importante”:

Richiama l'attenzione sulla procedura da seguire.



Pittogramma “Info”:

Richiama l'attenzione su di un'informazione importante.

1.2. GUIDA AL MANUALE D'USO

Il presente manuale d'uso riguarda tutti i veicoli Font Vendôme.

Prima della prima accensione, tutti gli utilizzatori del veicoli devono aver letto il manuale d'uso. Quest'ultimo deve essere conservato all'interno del veicolo.



Alcuni capitoli possono non riguardare il tuo veicolo.

Il presente manuale potrebbe non menzionare le attrezzature speciali presenti nel tuo veicolo.

Nel manuale troverai la maggior parte delle risposte alle domande relative al funzionamento del veicolo o di un'attrezzatura. Per questo è molto importante tenerlo sempre a bordo del veicolo.



Per ogni attrezzatura (elettrodomestici e accessori), troverai le istruzioni specifiche del fabbricante del dispositivo.

Tali istruzioni devono essere lette prima dell'utilizzo.

Al momento della consegna del tuo veicolo Font Vendôme, hai ricevuto una busta contenente le istruzioni specifiche del fabbricante per tutte le attrezzature (elettrodomestici e accessori) del veicolo, insieme alla guida rapida.



1.3. VAN FURGONATO

Un van furgonato è composto da due elementi distinti: da una parte il veicolo di base o telaio che ti permette di guidare e, dall'altra parte, la cellula abitativa dove trascorrere le tue vacanze.



Questo veicolo non è progettato per fungere da abitazione permanente ed è un veicolo riservato esclusivamente al trasporto di passeggeri.

Di seguito denominato "veicolo" o "van" o "van furgonato".

1.4. SICUREZZA

1.4.1. Dotazioni di sicurezza del veicolo

Portare sempre a bordo del veicolo:

- Un kit di pronto soccorso.
- Un triangolo di emergenza.
- Un estintore a polvere secca da almeno 1 kg.
- Un rilevatore di fumi.
- Un rilevatore di monossido di carbonio.

1.4.2. Sicurezza antincendio

- Dotare il van di un rilevatore di fumi.
- Non lasciare mai i bambini e/o gli animali da soli all'interno del veicolo.
- Tenere i materiali infiammabili lontani da fonti di calore (ad esempio lampade, plafoniere) e da fiamme libere (ad esempio i fornelli).
- Non usare mai dispositivi di riscaldamento o per la cottura portatili.
- Solo il personale specializzato autorizzato può modificare l'impianto elettrico, l'impianto del gas o gli apparecchi integrati.
- I materiali infiammabili devono sempre essere tenuti a distanza di sicurezza dagli apparecchi a gas o elettrici.



Prevedere un estintore a polvere secca con una capacità di almeno 1 kg omologato vicino alla porta principale e una coperta antincendio.



Prendere confidenza con le istruzioni d'uso dell'estintore e con le disposizioni locali per la prevenzione degli incendi.

1.4.3. In caso di incendio:

- Assicurarsi che il veicolo sia fermo, in un luogo sicuro e con il freno a mano inserito.
 - Far uscire tutti gli occupanti.
 - Chiudere la valvola della bombola del gas.
 - Scollegare l'alimentazione elettrica.
 - Dare l'allarme e chiamare i pompieri.
- Poi cercare di spegnere il fuoco, ma senza metterti in pericolo.

1.4.4. Istruzioni generali di sicurezza



I seguenti punti non rappresentano tutte le istruzioni di sicurezza da rispettare. Leggere la guida rapida. Altre informazioni relative alla sicurezza sono disseminate in tutto il manuale, leggerle con attenzione.

- Per garantire un costante ricambio d'aria all'interno del veicolo, non chiudere né ostruire mai le aperture di ventilazione permanente. Tenere le griglie per la ventilazione forzata sgombre da neve e foglie morte.
- Per l'installazione corretta di qualsiasi componente del veicolo (motore, sistema frenante, ecc.) e di qualsiasi attrezzatura installata a bordo, consultare sempre la documentazione tecnica corrispondente fornita dai vari costruttori.
- Verificare sempre la compatibilità degli accessori con la stabilità del veicolo, prima di procedere alla loro installazione.
- In caso di arresto, anche su un terreno pianeggiante, inserire sempre il freno a mano e ingranare la prima marcia.
- Il triangolo di emergenza deve necessariamente essere a bordo.
- Assicurarsi che il conducente del veicolo sia in possesso di una patente di guida in corso di validità e adatta alla classe del veicolo interessata.
- Consegnare tutte le istruzioni per l'uso del veicolo e dei dispositivi installati al nuovo proprietario al momento della rivendita del veicolo.



Le regole relative ai dispositivi di sicurezza possono variare da un paese all'altro. È necessario rispettarle.

1.5. COME CARICARE CORRETTAMENTE IL VEICOLO

Per quanto riguarda la sistemazione e il carico del veicolo, ci sono 3 regole da rispettare:

1. **L'abbassamento del centro di gravità.** Si tratta di una questione di sicurezza per la tenuta su strada del tuo van furgonato. Sarà sufficiente spostare tutto il peso verso il basso spostando tutte le cose più pesanti negli armadi in basso e le cose leggere negli armadi a muro.
2. La seconda regola, è il **peso massimo a pieno carico consentito** che può essere letto direttamente sulla carta di circolazione del van furgonato. Il rispetto di questo limite è **obbligatorio** e si attua riducendo il carico.
3. Inoltre, è necessario rispettare i carichi massimi consentiti su ciascun asse anteriore e posteriore, nonché la distribuzione più equa possibile tra destra e sinistra rispetto all'asse del veicolo (veicolo pronto a partire, ovviamente, persone comprese). I valori massimi consentiti per asse sono indicati sulla targhetta di identificazione della cellula.

1.6. RISPETTO DELL'AMBIENTE

Preservare la tranquillità e la pulizia dell'ambiente.



Le reti di raccolta delle acque piovane (canali di scolo) non possono essere usate per lo scarico poiché non tutti dispongono di un trattamento di depurazione.



Lo scarico delle acque reflue avverrà in luoghi idonei a tale scopo, come aree di servizio, aree di sosta, servizi igienici pubblici e privati... e non nelle reti di raccolta delle acque piovane (canali di scolo) né in natura.



I rifiuti domestici devono essere messi in sacchi specifici e depositati nelle aree previste a tale scopo.

- Consigliamo di vuotare il serbatoio delle acque reflue il più spesso possibile, anche se non è completamente pieno, e di sciacquarlo, se possibile, dopo ogni svuotamento.
- Durante gli spostamenti, tutte le valvole di scarico devono essere chiuse.
- Per i bagni, scegliere prodotti chimici ecologici e biodegradabili.
- Alla partenza, lasciare sempre le piazzole pulite.

2. PREPARAZIONE ALLA PARTENZA

Prima di partire è consigliabile effettuare alcuni controlli di routine sul telaio e sulla cellula.

2.1. PREPARAZIONE TELAIO

A livello di telaio, i controlli da effettuare prima della partenza sono gli stessi di quelli che vengono generalmente effettuati sulla propria auto. Si tratta dei soliti controlli di routine, come:

- Controllare i livelli dell'olio motore, dell'impianto di raffreddamento e del liquido lavavetri.
- Controllare il funzionamento di tutte le luci di posizione e di marcia.
- Controllare la regolazione dei due specchietti retrovisori esterni, molto utili date le dimensioni del veicolo.



Controllare attentamente la pressione dei pneumatici.

2.2. PREPARAZIONE CELLULA ABITATIVA (ESTERNO)

• La prima cosa da fare, prima della partenza, è procedere all'alimentazione elettrica della cellula abitativa. In realtà, un van furgonato dispone di due batterie, una che alimenta il telaio (motore) e una seconda che alimenta il circuito elettrico della cellula abitativa.

Questa batteria si trova in uno scomparto specifico.

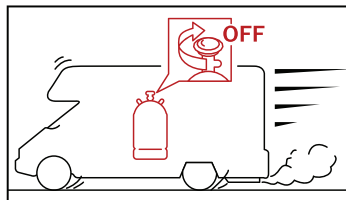


Per poter disporre della massima autonomia della batteria, si consiglia di metterla in carica 12-24 ore prima della partenza.

- La messa in servizio del van continua con l'installazione delle bombole del gas di tipo Twiny, che devono essere posizionate in una cassa.



Durante la guida, le bombole devono rimanere chiuse. Un pittogramma ricorda tale obbligo.



- Il riempimento del serbatoio di acqua pulita (massimo 15 litri in ordine di marcia) avverrà tramite l'apertura esterna contrassegnata da un pittogramma identificativo specifico, al fine di distinguerla da quella del serbatoio del carburante del veicolo di base.

- Anche la cassetta del WC deve essere messa in funzione con l'aggiunta di una dose di prodotto chimico e di un po' di acqua. Tale operazione viene eseguita dall'esterno (porta di accesso) ma può essere eseguita anche dall'interno della cellula abitativa.
- Svuotare il serbatoio delle acque reflue.
- Le prese d'aria o le aperture di tutti gli elettrodomestici devono essere liberate se sono ostruite.

2.3. PREPARAZIONE CELLULA ABITATIVA (INTERNO)

La prima cosa da fare è attivare il circuito elettrico dal pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica.

È pertanto opportuno verificare il funzionamento della pompa dell'acqua e purificare l'aria presente nel circuito aprendo leggermente i rubinetti della cucina, ad esempio. Appena l'acqua inizia a scorrere, significa che non c'è più aria. Assicurarsi che i circuiti dell'acqua fredda e calda siano separati.

Anche per il circuito del gas, è necessario far uscire l'aria.

Per la fuoriuscita:

- Apertura della bombola del gas.
- Aprire la valvola di alimentazione del fornello e aprire il gas.

Non appena si accende (la fiamma), significa che non c'è più aria nel circuito. Eseguire la stessa operazione per ciascun apparecchio che utilizza il gas.

Quindi, assicurarsi che le bocchette di riscaldamento e griglie di ventilazione siano libere.

Infine, sgombrare le prese d'aria o le aperture di tutti gli elettrodomestici.



Per il funzionamento degli apparecchi/attrezzature, consultare le istruzioni dei fabbricanti.

2.4. LISTA NON ESAUSTIVA DEI PUNTI DA CONTROLLARE PRIMA DELLA PARTENZA

Struttura abitativa esterna

- L'oscurante esterno è completamente avvolto.
- Il tetto è sgombro da neve e ghiaccio.
- I collegamenti esterni sono scollegati e riposti.
- Il tetto sollevabile è abbassato e bloccato.
- Il gradino è completamente rientrato.
- Il portellone esterno e le porte sono chiuse e bloccate.
- L'altezza totale del veicolo, compreso il portapacchi carico, è misurata e annotata. Tenere la nota dell'altezza del veicolo a portata di mano all'interno della cabina di guida.
- L'antenna della televisione è nascosta (se presente).

Struttura abitativa interna

- Le finestre e i lucernari sono chiusi e bloccati.
- Il supporto tv è bloccato.
- Gli oggetti sono riposti e stivati in cassetti/armadi chiusi e bloccati.
- Gli spazi di stivaggio aperti sono vuoti.
- La porta del frigorifero è bloccata e gli alimenti sono ben incastrati.
- Il coprilavello (tagliere) è riposto in sicurezza all'interno dei cassetti del blocco cucina o nell'armadio.
- Tutti i cassetti, i portelloni, la porta scorrevole del bagno e le ante degli armadi sono chiuse.
- Il box doccia è bloccato con gli elementi previsti a tale scopo (cinghia, magnete, ecc.) per evitare che si muova.
- I seggiolini per i bambini sono montati solo sui sedili provvisti di cinture a tre punti e/o Isofix.
- I dispositivi di bloccaggio dei sedili girevoli del conducente e del passeggero sono inseriti nel senso di marcia.
- Le tende sono appese ai bastoni.
- I dispositivi di oscuramento nella cabina di guida sono aperti e bloccati.

Impianto del gas

- Le bombole di gas sono saldamente agganciate e immobilizzate nel loro alloggiamento.
- La valvola principale della bombola del gas e dei rubinetti di intercettazione del gas sono chiusi.

Impianto elettrico

- Verificare la carica della batteria di avvio e della batteria della cellula. Se il pannello di controllo indica una tensione della batteria troppo bassa, la batteria corrispondente deve essere ricaricata.
- Mettersi in viaggio con la batteria di avvio e la batteria della cellula completamente cariche.

Prima di mettersi in viaggio, è assolutamente obbligatorio:



- **Assicurarsi che il veicolo si trovi in buono stato tecnico.**
- **Far riparare da specialisti eventuali problemi tecnici che potrebbero mettere a rischio la sicurezza delle persone o del veicolo.**

3. VEICOLO IN MOVIMENTO

3.1. PASSEGGERI E CINTURE DI SICUREZZA

- Durante qualsiasi tragitto, ogni passeggero deve obbligatoriamente indossare la cintura di sicurezza.
- Non danneggiare né incastrare le cinture. Far sostituire le cinture di sicurezza danneggiate da un'officina specializzata accreditata.
- Non modificare i dispositivi di fissaggio delle cinture, l'avvolgitore automatico o le fibbie di chiusura delle cinture.
- Di tanto in tanto, assicurarsi che i dispositivi di fissaggio delle cinture tengano bene.
- Ogni cintura di sicurezza deve essere utilizzata solo da una persona adulta.
- Non agganciare persone e oggetti insieme.
- Le cinture di sicurezza non sono adatte a persone di altezza inferiore a 150 cm.
- Per le persone di altezza inferiore a 150 cm, usare un dispositivo adeguato (rialzo, seggiolini per bambini, ecc.).
- Posizionare i seggiolini per i bambini solo sui sedili dotati di fabbrica di cinture a tre punti.
- Dopo un incidente, fare sostituire le cinture di sicurezza che erano agganciate.
- Durante il tragitto, non inclinare troppo verso dietro lo schienale del sedile. In questo modo l'effetto della cintura di sicurezza non è più garantito.



I posti che presentano un pittogramma rosso barrato sono severamente vietati, quando il veicolo è in movimento.

Il suo veicolo presenta un certo numero di sedili rivolti verso la strada e riportati sul suo libretto di circolazione. Questi posti sono indicati da pittogrammi presenti su ciascun sedile. I passeggeri devono sedersi sui sedili indicati e le cinture di sicurezza devono essere allacciate sia per i sedili rivolti in avanti che per quelli rivolti indietro.



VIETATO l'utilizzo del sedile fronte strada, spalle alla strada o laterale (è autorizzato solo quando il veicolo è fermo).



Il sedile fronte strada o spalle alla strada dotato di cintura di sicurezza a tre punti avvolgibile. CINTURA OBBLIGATORIA.



Posti dotati di sistema di fissaggio ISOFIX.

3.2. PRECAUZIONI DURANTE LA MARCIA



Le attrezzature e gli accessori presenti nella parte giorno del van furgonato sono progettati per essere utilizzati solo quando il veicolo è fermo.

Questo vale soprattutto per il supporto TV estensibile, che può essere utilizzato solo quando il veicolo è completamente fermo.

Quando si utilizzano eventuali cuscini per la seduta passeggeri, soprattutto quando si monta il letto, è assolutamente necessario sostituire correttamente le cinture di sicurezza e gli agganci in vista dell'uso su strada.

Il loro rispettivo utilizzo, mentre il veicolo è in movimento, può essere in contrasto con le norme stradali, oltre a presentare rischi e costituire un pericolo da tenere bene in considerazione.

Allo stesso modo, eventuali movimenti imprevedibili del veicolo possono provocare la caduta di persone che stazionavano in posizione eretta.



Il costruttore non può essere ritenuto responsabile di incidenti o eventuali sinistri avvenuti durante la marcia.

3.3. VEICOLI DOTATI DI UN 5° POSTO

Per i veicoli dotati di un 5° posto, lo schienale di quest'ultimo può essere posizionato o spalle alla strada (**OBBLIGATORIO** quando il van furgonato è in movimento), o con la schiena rivolta verso la porta laterale (**SOLO** con il veicolo fermo).



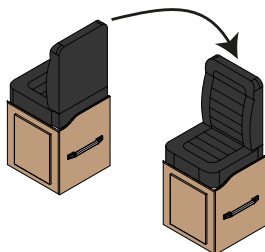
Prima di mettersi in viaggio, è **OBBLIGATORIO** posizionare lo schienale del 5° sedile **spalle alla strada**.

A tale scopo:

- Rimuovere la struttura dello schienale e i cuscini dalla base.
- Posizionare la struttura dello schienale e il relativo cuscino con le spalle rivolte alla strada negli alloggiamenti previsti a tale fine.
- Posizionare correttamente il sedile utilizzando le strisce autoadesive.
- Allacciare la cintura di sicurezza.



Il 5° posto **NON** è dotato di sistema Isofix.



3.4. SEDILI CONDUCENTE E PASSEGGERO

3.4.1. Modalità guida

- Orientare tutti i sedili girevoli nel senso di marcia del veicolo e bloccarli (consultare il manuale del veicolo) prima di mettersi in viaggio.
- Tenere i sedili bloccati in questa posizione ed evitare che ruotino durante il viaggio.

3.4.2. Modalità dinette

Alcuni dei nostri modelli hanno la particolarità di avere i sedili della cabina girevoli, permettendo così di creare un salotto anteriore conviviale.

Tuttavia, in alcuni casi, la manovra di rotazione del sedile del conducente può richiedere il rilascio del freno di stazionamento per facilitare il posizionamento del salotto.

Prima di farlo, è necessario essere sicuri di poterlo fare in sicurezza.

A tal fine:

- Procedere a motore spento.
- Eseguire questa manovra soltanto su terreni pianeggianti senza dislivelli.
- Bloccare le ruote del veicolo con cunei adeguati e ingranare la 1^a marcia.
- Solo dopo aver eseguito queste operazioni sarà possibile togliere il freno a mano, procedere con la rotazione del sedile e, se necessario, con l'avanzamento del sedile, quindi, una volta terminato, reinserire immediatamente il freno a mano e rimettere il veicolo in folle.

4. GUIDA

4.1. MANOVRE E PARCHEGGIO

4.1.1. Consigli per il parcheggio

Per parcheggiare il veicolo, procedere utilizzando i retrovisori e facendosi aiutare per la retromarcia, se necessario.

Alcuni dei nostri modelli sono dotati, opzionalmente, di un sensore di parcheggio, l'assistente perfetto dei camperisti più esigenti.

Il sensore di parcheggio comunica al conducente quanta distanza c'è tra il veicolo e l'ostacolo mediante un segnale acustico, rendendo la manovra più sicura. Il sistema si attiva in automatico non appena viene inserita la retromarcia. Consultare il capitolo 4.1.2 per conoscere il funzionamento del sensore di parcheggio.

L'utilizzo del van furgonato, come mezzo di trasporto, è considerato al pari di un'auto privata. È conforme alle norme di circolazione applicabili a questa categoria di veicoli.

Nei centri città o nelle aree urbane, è consigliato scegliere i parcheggi:

- A bassa densità di popolazione.
- Dove non si ostacoli la visibilità né la pratica del commercio.
- Dove non costituisca un ostacolo al traffico.

Un possibile utilizzo del van furgonato come abitazione deve avvenire in questi luoghi:

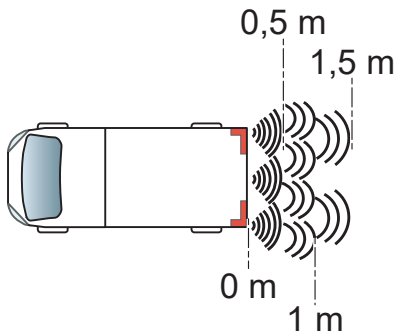
- Dove non vi sia alcuna sporgenza esterna del veicolo.
- Dove non si rechi disturbo ai residenti locali.
- Senza monopolizzare lo spazio pubblico.
- Tenendo d'occhio gli animali domestici al fine di evitare eventuale sporcizia.

Per soggiorni prolungati in città o paesi, cercare zone appositamente attrezzate per camper. Rivolgersi ai comuni per conoscere le varie possibilità di sosta.

L'osservanza di tutti questi principi contribuirà al rispetto degli altri, alla salvaguardia dell'ambiente e a una buona accoglienza nelle aree visitate. Statuto S.I.C.V.E.R.L (Associazione veicoli da noleggio) e C.L.C (Comitato di collegamento degli autocaravan).



4.1.2. Sensore di parcheggio - Funzionamento



Quando ci si muove all'indietro, il dispositivo emette onde sonore ultrasoniche che vengono riflesse dall'ostacolo e producono un segnale acustico. Il rilevamento preciso della distanza dall'ostacolo facilita le manovre di parcheggio, anche in spazi limitati. La frequenza delle onde ultrasoniche è stata scelta in maniera tale da non provocare alcun genere di disagio o danno a persone o animali domestici.

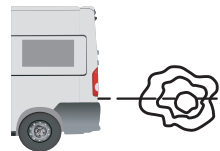
4.1.3. Segnalazioni

In alcune situazioni, sono possibili eventuali errori di segnalazione, ostacoli e/o assenza di segnalazione:

Forma complessa dell'ostacolo, con rientranze o sporgenze.

Forma molto liscia e riflettente dell'ostacolo (finestrini e specchietti), soprattutto se è quasi parallelo alla carrozzeria del veicolo.

Ostacoli lisci e inclinati Ostacoli lisci e circolari Ostacoli che assorbono il suono



Questo dispositivo ha il solo scopo di aiutare il conducente e non deve essere considerato infallibile. È sempre necessario agire con prudenza e buon senso.



Eseguire le manovre a velocità ridotta ai fini di aumentare la vostra sicurezza e quella degli altri.



Precauzioni connesse alla sagoma del veicolo:

Fermare sempre il veicolo al momento del segnale acustico per consentire l'inerzia del movimento.



Controllare regolarmente il corretto funzionamento dei sensori e pulirli con cura.



In caso di pioggia, neve o gelo, la sensibilità dei sensori può essere temporaneamente ridotta di circa il 20%. Prestare ancora maggiore attenzione.

4.1.4. Telecamera posteriore - Funzionamento

A seconda del modello o dell'opzione scelta, il veicolo potrebbe essere dotato di una telecamera posteriore. Gli schermi variano in base al modello.

Retrovisore FIAT/FORD



Telecamera posteriore



La telecamera posteriore funziona con il contatto e la retromarcia inserita.



Invitiamo a controllare la superficie dell'immagine posizionando oggetti a diverse distanze dal veicolo e ad annotarle.

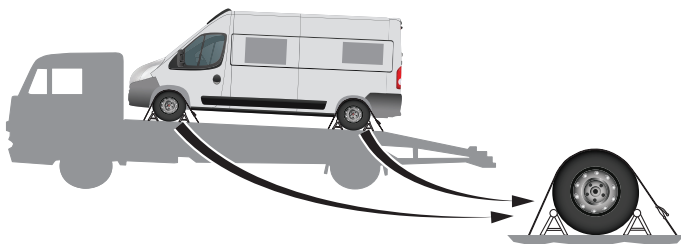


Si raccomanda la massima cautela nell'uso della telecamera posteriore.

4.2. RIPARAZIONE - TRASPORTO



Nel caso in cui il van furgonato sia trasportato su di un ripiano (camion, treno...) è d'obbligo che il furgone sia collocato nella stessa direzione di marcia.



Assicurarsi che il fissaggio avvenga incastrando e avvolgendo il pneumatico. E severamente vietato fissare il furgone alla piattaforma mediante il telaio.

4.3. PRECAUZIONI CONNESSE ALLA SAGOMA DEL VEICOLO

Guidare un van furgonato è molto simile a guidare una comune automobile. Tuttavia, il veicolo è più grande sia in altezza che in larghezza e ha un peso maggiore.



I sorpassi sono, pertanto, leggermente differenti.

L'aspetto più importante è, quindi, la dimensione del veicolo ed è necessario prestare più attenzione ai cartelli riguardanti la sagoma, cioè quelli che riportano eventuali altezze, larghezze e anche limiti di peso. Questo veicolo pesa più di 3 tonnellate.



Per quanto riguarda la larghezza, se passano gli specchietti retrovisori, passa tutto.

I rischi da evitare sono i seguenti:

- I parcheggi sotterranei.
- Alcune stazioni di servizio che possono avere delle sovrastrutture troppo basse.
- Eventuali insegne dei negozi che sporgono sulla strada.
- I rami di alberi che attraversano la carreggiata.
- Il passaggio sotto i portici.
- Le strade strette.
- I ponti e le passerelle.
- ecc...senza poi dimenticarsi dei dossi e dei passaggi a livello.

Durante i parcheggi a marcia indietro, non attendere che le ruote tocchino il marciapiede. Lo sbalzo del veicolo a volte è importante, quindi prestare attenzione alla parte posteriore del van furgonato.

Durante la guida, fare attenzione alla lunghezza delle curve strette senza esitare a prenderle un po' più larghe.

5. PNEUMATICI

Verificare il livello di gonfiaggio dei pneumatici con il van carico e i pneumatici freddi.

La pressione dei pneumatici è riportata dal produttore del veicolo nel libretto di manutenzione e su uno dei montanti degli sportelli anteriori.



Inoltre, le pressioni di gonfiaggio massime consentite dal produttore del pneumatico sono riportate in PSI sul fianco del pneumatico (15 PSI \approx 1 bar).



Controllare obbligatoriamente la convergenza delle ruote dopo 1500 km.

Si raccomanda vivamente di effettuare un nuovo controllo/regolazione una volta all'anno. Tali interventi sono a carico dell'utente.

5.1. RUOTA DI SCORTA

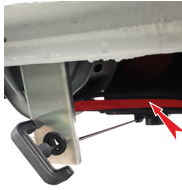
Tutta la nostra gamma ha adottato il sistema **Kit Fix and Go**. Uniche eccezioni: i telai Ford Transit.

Ad ogni modo, la invitiamo in caso di foratura a seguire queste semplici regole di sicurezza:

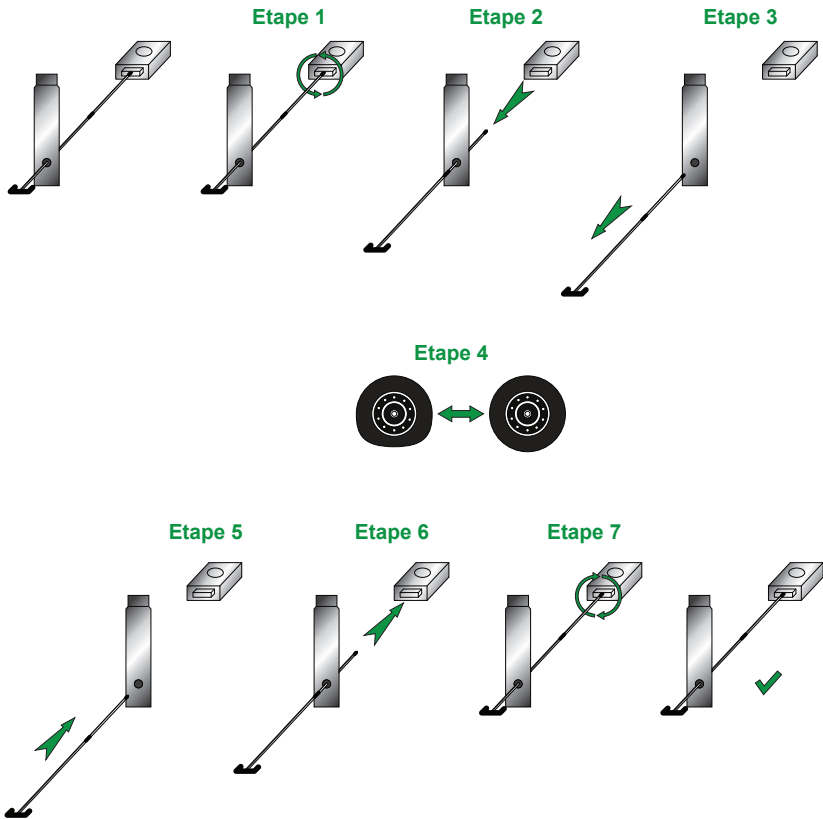
- Assicurarsi di essere usciti completamente dalla corsia di marcia.
- In autostrada, raggiungere una piazzola di sosta.
- Indossare i dispositivi di sicurezza (gilet ad alta visibilità) prima di scendere dal veicolo sul lato opposto della strada.
- Garantire la sicurezza dei passeggeri invitandoli ad allontanarsi dal veicolo e/o a spostarsi dall'altra parte della barriera protettiva, se presente.

5.2. SOSTITUZIONE RUOTA POSTERIORE PER VEICOLI FIAT

Per tutti i veicoli FIAT, rispettare attentamente la procedura indicata di seguito per la sostituzione della ruota posteriore.



Attention aux lames de ressort de votre véhicule



6. IMPIANTO ELETTRICO



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

6.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito in conformità alle norme vigenti.



Quando si lavora sulla batteria, non fumare, spegnere tutti gli apparecchi e le luci.



Per questioni di sicurezza, qualsiasi modifica apportata agli impianti elettrici deve essere eseguita dal concessionario, a seguito di autorizzazione scritta da parte di Périgord VDL.

6.2. FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO

Lo scopo dell'impianto elettrico è quello di dare al veicolo la massima autonomia possibile.

L'energia necessaria al funzionamento dell'illuminazione e di tutte le attrezzature della cellula viene fornita da una batteria aggiuntiva (di serie su alcuni modelli), o tramite una prolunga elettrica (non in dotazione) collegata alla rete quando il veicolo è in sosta.

L'impianto elettrico è quindi costituito da due circuiti separati: 12 volt e 230 volt.

6.3. ALIMENTAZIONE 230 VOLT

6.3.1. Collegamento alla rete 230 Volt



Una presa CEE da 230 V (2P + T) situata sul lato destro o sinistro del van furgonato consente di collegarsi alla rete elettrica. Per accedervi, sollevare il coperchio di protezione e inserire la spina standard (protezione differenziale).

Il cavo di collegamento alla rete deve:

- Avere una presa di corrente conforme allo standard EN 60309-2 (rete).
- Avere un cavo flessibile conforme al codice H07RN-F (Unione Tecnica dell'Elettricità) o equivalente con una lunghezza massima di 25 metri. Comprende un conduttore di protezione con un colore identificativo in conformità con HD 60364-5-51. La sezione minima del cavo deve essere di 2,5 mm².
- Una spina compatibile con la presa del veicolo.



6.3.2. Protezione elettrica

Un interruttore garantisce la protezione a 230 volt del van. L'interruttore (come anche il quadro di distribuzione, il porta fusibile 12 volt e il caricatore) spesso è posizionato in un cassone nella parte posteriore del veicolo, a seconda del modello.



È necessario controllare regolarmente il funzionamento dell'interruttore differenziale.

Per farlo, una volta ogni tre mesi:

- Assicurarci di essere correttamente collegati alla rete.
- Scollegare o disattivare gli eventuali dispositivi sensibili (computer...).

Un'etichetta ci ricorda questo obbligo di sicurezza. In caso di anomalia, consultare il distributore/rivenditore.

- Premere il pulsante test; la leva deve scattare.
- Successivamente, rimontare il tutto per assicurare di nuovo il funzionamento.

6.4. ALIMENTAZIONE 12 VOLT

6.4.1. Informazioni generali

L'energia elettrica necessaria al funzionamento della cellula è fornita da una batteria da 12 volt per l'illuminazione e per tutti gli elettrodomestici, la pompa dell'acqua, il WC, ecc.

Tale batteria è in aggiunta alla batteria di base del veicolo.

Un relè di accoppiamento è installato tra le due e consente:

- Durante la guida, di collegare le due batterie in maniera tale che si ricarichino contemporaneamente.
- A veicolo fermo, di "separare" le batterie.

Ciò significa che, anche se la batteria è completamente scarica, è sempre possibile avviare il motore del veicolo.



Qualora si utilizzino 2 batterie cabina, queste devono essere identiche (stesso numero di lotto) e, se del caso, sostituite insieme.



In caso di sostituzione di una batteria aggiuntiva, la nuova batteria deve essere dello stesso tipo e delle stesse specifiche della batteria aggiuntiva, installata, in origine.



Tenuto conto delle diverse e varie condizioni di utilizzo delle batterie delle cellule (fornite dal produttore), la garanzia per queste ultime è esclusa dalla garanzia generale delle cellule.



Rispettare **OBBLIGATORIAMENTE** le raccomandazioni del fabbricante delle batterie.

6.4.2. Batteria aggiuntiva

I nostri veicoli possono usare diversi tipi di batterie: al gel, AGM (Absorbed Glass Mat) e al litio.

A seconda dell'opzione scelta, si dovrà **OBBLIGATORIAMENTE**, adattare il caricabatteria al tipo di batteria e, successivamente, seguire le istruzioni di installazione.

Fare attenzione al peso della batteria e al tipo di fissaggio necessario.

L'installazione deve essere eseguita da un installatore specializzato.

6.4.3. Caricatore ALKO BC122



In base al tipo di batteria 12 volt (AGM o litio), spostare gli switch secondo la combinazione indicata nelle istruzioni del fabbricante.

6.5. CONVERTITORE DC/DC

Il convertitore DC/DC NE325 serve a ricaricare la batteria ausiliaria con l'alternatore.

Gli alternatori dei motori Euro 6 forniscono spesso una tensione di carica troppo debole, per cui un convertitore DC/DC è necessario per poter caricare la batteria ausiliaria quando il veicolo è in moto.

Nel caso delle batterie al litio, che sono praticamente sprovviste di resistenza interna, il DC/DC è necessario per limitare la corrente di carica dell'alternatore e proteggere così il sistema dal surriscaldamento o dai danni.

Indicatore di carica:

Led rosso: Prima fase di carica a corrente costante (25 A o 40 A in base al modello).

Led giallo: Seconda fase di carica a tensione costante (il valore della tensione dipende dall'algoritmo scelto).

Led verde: Batteria carica, fase di mantenimento (il valore della tensione dipende dall'algoritmo scelto).

ALLARMI:

Se la spia gialla lampeggia, significa che il DC/DC ha rilevato una condizione di errore. Consultare subito il manuale d'uso del convertitore.

6.6. MONTAGGIO DELLE “OPZIONI ELETTRICHE”

È fondamentale notare che il pannello solare deve essere collegato secondo le nostre precise raccomandazioni. Il collegamento è infatti previsto a livello della preinstallazione (schema elettrico disponibile sul sito intranet del distributore). Qualsiasi collegamento diretto alla batteria può influenzare negativamente il corretto funzionamento dell'impianto elettrico della nostra cellula.

Lo stesso vale anche per gli eventuali accessori elettrici e i possibili generatori aggiuntivi i cui collegamenti devono avvenire dopo la scatola dei relè.

6.7. PANNELLI SOLARI

A seconda degli optional o dell'equipaggiamento, il van furgonato può essere dotato di pannelli solari.

È un sistema fotovoltaico composto da un insieme di dispositivi, che formano un generatore di corrente elettrica, che sfrutta l'energia luminosa del sole per alimentare un'applicazione elettrica.

Tutti gli interventi in caso di guasti devono essere eseguiti esclusivamente da personale debitamente formato e autorizzato.

I moduli fotovoltaici sono progettati per resistere a lungo senza necessità di manutenzione. In generale, pioggia e vento sono sufficienti a mantenere pulita la superficie. In caso di necessità, pulire il vetro con un panno delicato e con dell'acqua e sapone.

Il sistema è dotato di un regolatore di carica che indica anche lo stato del circuito. Il regolatore di carica si trova, solitamente, in una scatola che si trova sul lato posteriore del veicolo.

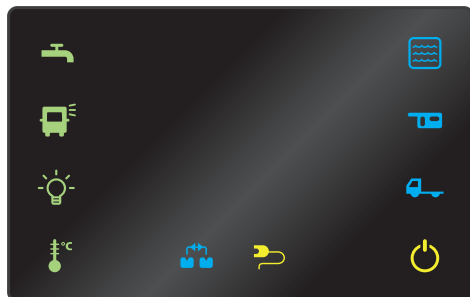


Il regolatore di carica deve essere sempre ventilato. Per questo intorno a lui deve essere garantito uno spazio libero di almeno 20 mm.

6.8. PANNELLO DI COMANDO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI

Il pannello di controllo dell'impianto elettrico consente di gestire le varie apparecchiature elettriche del veicolo e di controllare diversi parametri relativi al corretto funzionamento della cellula. Il suddetto pannello è touchscreen.

Per accenderlo, cliccare direttamente sullo schermo per 2 secondi.



Descrizione delle spie presenti sul pannello di controllo delle apparecchiature elettriche

Pulsante ON / OFF

Consente di accendere e spegnere il pannello di controllo. Per mettere il pannello di controllo in modalità standby ed evitare che le spie luminose rimangano accese di notte, premere il pulsante di accensione/spegnimento per circa 3 secondi, fino a quando il segnale acustico conferma l'avvenuta operazione. Tutte le spie di spengono. Al centro del pannello di controllo compare una spia di messa in pausa, che indica che le funzioni del pannello rimangono attive.



Pulsante illuminazione interna

Premere per accendere l'illuminazione interna (eccetto faretto soffitto).



Pulsante illuminazione esterna

Premere per accendere l'illuminazione esterna.



Pulsante temperatura interna

Premere per visualizzare la temperatura interna del veicolo.





Pulsante pompa dell'acqua

Premere per alimentare la pompa dell'acqua.



Pulsante serbatoio dell'acqua pulita

Indica in percentuale il livello del serbatoio dell'acqua pulita. Il display lampeggia se il serbatoio è vuoto. Il livello rimane visualizzato sul display per circa 30 secondi.



Spia serbatoio acque di scarico

Questa spia si accende quando il serbatoio delle acque reflue è pieno.



Spia di messa in carica della batteria tramite collegamento esterno/presenza di 230 volt.

Indica che le batterie cellula sono in carica tramite il collegamento del veicolo su un circuito a 230 volt esterno.



Spia di messa in carica della batteria B2 (cellula)

Indica che la batteria B2 (cellula) viene caricata tramite la batteria B1 (motore) dopo l'avviamento del veicolo.



Pulsante misurazione batteria B1 (motore)

Indica la tensione e il livello di ricarica della batteria motore. Premere una volta per visualizzare la tensione, quindi una seconda volta per visualizzare il livello di carica in percentuale. Il livello rimane visualizzato sul display per circa 30 secondi.



Pulsante misurazione batteria B2 (cellula)

Indica la tensione e il livello di ricarica della batteria cellula. Premere una volta per visualizzare la tensione, quindi una seconda volta per visualizzare il livello di carica. Il livello rimane visualizzato sul display per circa 30 secondi.



Se la tensione della batteria cellula scende al di sotto di 10,5 volt, il pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica, così come tutte le apparecchiature elettriche in funzione si spengono nel giro di un minuto.



In caso di scarica profonda, la garanzia Périgord VDL non può essere applicata.

6.9. FUSIBILI 12 VOLT



I fusibili e i loro alloggiamenti dipendono dal veicolo e dalle opzioni scelte.

Prima di sostituire un fusibile, assicurarsi che tutte le apparecchiature siano ferme.



La sostituzione dovrebbe avvenire con un fusibile della stessa potenza, ma è importante determinare la causa prima di procedere alla sostituzione.



Non sostituire mai un fusibile con un oggetto metallico e non cercare di ripararlo da soli.



La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare il rischio di lesioni o incendi.



Se né la sostituzione del fusibile né il riarmo dell'interruttore risolvono il problema, far controllare l'installazione da un tecnico autorizzato.

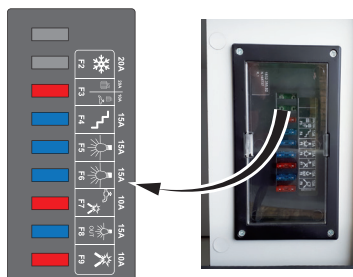
6.9.1. Fusibili - Quadro di distribuzione

Fusibili 15 A (blu)

- Marciapiede
- Illuminazione interna
- Illuminazione esterna

Fusibili 10 A (rosso)

- Riscaldamento
- Pompa dell'acqua
- WC + presa 12 volt



6.9.2. Portafusibile remoto

Fusibili 15 A (blu)

- Frigorifero
- Letto elettrico

Fusibili 10 A (rosso)

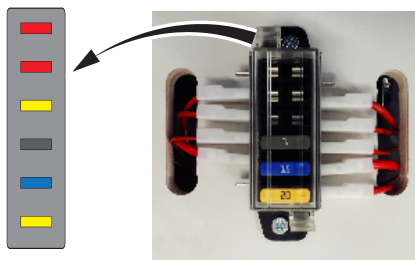
- Demodulatore TV
- Pannello solare
- Frigorifero

Fusibile 20 A (giallo)

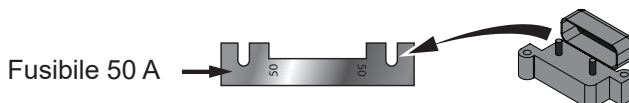
- Tetto apribile
- Riscaldamento

Fusibile 1 A (nero)

- Comando CP+



6.9.3. Portafusibile con valvola



6.10. INTERRUOTTORE AUTOMATICO

Gli interruttori automatici sono situati a livello del differenziale.

Il primo consente di proteggere la batteria motore (B1) in caso di problemi a livello dell'impianto elettrico della cellula abitativa (apparecchio difettoso, cortocircuito, ecc.).

Il secondo consente di proteggere la/e batteria/e B2 (cellula) quando la B1 è scarica.

L'interruzione del circuito evita che le batterie della cellula siano utilizzate per avviare il veicolo, cosa che potrebbe danneggiarle.

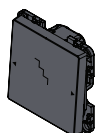
6.11. MARCIAPIEDE



Le istruzioni del fabbricante sono state consegnate insieme al van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

La maggior parte dei nostri veicoli è dotata di gradino elettrico. Il motore del gradino varia in base al tipo di telaio.

6.11.1. Funzionamento



Per estrarre il gradino, premere sulla freccia sinistra dell'interruttore posizionato all'ingresso del veicolo, all'altezza del blocco cucina.

Per riporlo, premere sulla freccia destra dell'interruttore.



Qualora si dimentichi di ritirare il gradino, questo si chiude automaticamente all'avvio del veicolo.

6.11.2. Manutenzione

Per garantire la durata di funzionamento dei gradini, è necessario pulirli regolarmente e rimuovere tutto ciò che potrebbe comprometterne il funzionamento (sassi, rami, ecc.).

7. IMPIANTO GAS



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

7.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Pensare a dotare il veicolo di un rilevatore di monossido di carbonio.



Non utilizzare mai un apparecchio a gas e interrompere l'arrivo di gas dalla bombola quando il veicolo è parcheggiato in un'area coperta (parcheggio, galleria, ecc.) o dove c'è il rischio di esplosione (stazione di servizio, ecc.).



Non ostruire mai la ventilazione di sicurezza, nemmeno parzialmente. Assicurare un continuo ricambio d'aria.



Non controllare mai la presenza di gas con l'aiuto di una fiamma.

In caso di problemi all'impianto del gas (odore di gas, elevato consumo di gas):

- Chiudere immediatamente il rubinetto principale della bombola di gas.
- Aprire le finestre e le porte per areare il veicolo.
- Non fumare, non accendere fiamme libere e non azionare interruttori elettrici (interruttori della luce ecc.).
- Recarsi presso l'officina specializzata accreditata più vicina per risolvere il difetto dell'impianto.



Non fumare mai mentre si cambia una bombola di gas o si fa qualsiasi altra cosa vicino al gavone portabombole.



In caso di incendio, se le fiamme non sono troppo alte, intervenire con l'aiuto di un estintore (non fornito). Evacuare e contattare i servizi di emergenza.



Per motivi di sicurezza e per consentire l'applicazione della garanzia, qualsiasi modifica agli impianti del gas deve essere effettuata dal rivenditore, previa convalida scritta da parte di Périgord VDL.



Tutti gli apparecchi a gas devono essere utilizzati solo a veicolo fermo (parcheggiato).



Prima di spostarsi, interrompere l'alimentazione del gas alla bombola.



Quando si cucinano gli alimenti, è necessaria una ventilazione aggiuntiva. È necessario aprire gli oblò e/o i lucernari situati in prossimità dei fuochi del piano di cottura.



Non utilizzare gli apparecchi a gas per scopi diversi rispetto al loro utilizzo primario (per esempio: l'uso del piano cottura come mezzo di riscaldamento). Non utilizzare un apparecchio all'esterno se resta collegato all'interno.



Le bombole del gas devono essere installate all'interno del vano previsto a tal proposito.



Non sdraiare mai la bombola del gas durante il suo utilizzo.



Evitare eventuali sollecitazioni sul tubo flessibile e sui relativi allacciamenti alla bombola.



Quando si sostituisce la bombola del gas, controllare la data di validità del tubo.



È necessario far controllare annualmente l'intero impianto da un tecnico specializzato. Ai fini di portare a termine tale operazione, rivolgersi al rivenditore Font Vendôme.

7.2. MESSA IN SERVIZIO

Il veicolo è progettato per ospitare da 1 a 2 bombole di gas di tipo Twiny (non in dotazione).

Il veicolo Font Vendôme Bel Horizon è progettato per ospitare solo bombole di gas propano.



PRESELEZIONARE VDL
PRIMA DEL PARTENZA
24110 BRANTOME
www.fontvendome.com



Le bombole devono essere, obbligatoriamente, fissate nel relativo vano mediante l'utilizzo delle cinghie in dotazione.



Prima di spostarsi, interrompere l'alimentazione del gas alla bombola.

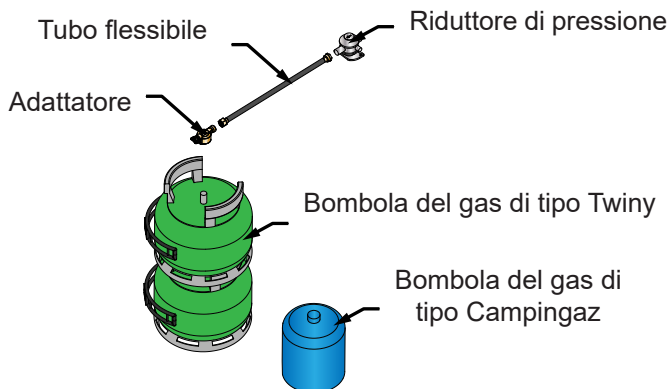


Quando si mette in funzione il sistema, verificare che la tenuta della guarnizione non sia danneggiata.

- Collegare la testa mobile alla bottiglia superiore.
- Una volta che la testa mobile è collegata correttamente, ruotare la valvola di un quarto di giro per aprire l'alimentazione del gas.

Per sostituire una bombola vuota:

- Interrompere la fornitura di gas alla bombola e scollegare la testa mobile.
- Sostituire la bombola vuota con una bombola piena, poi ricollegare la testa mobile.
- Aprire l'alimentazione del gas alla bombola.



8. IMPIANTO IDRICO

Il van furgonato è dotato di un serbatoio di acqua pulita e di un serbatoio per le acque reflue.



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

8.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Il serbatoio dell'acqua pulita deve essere riempito solo con acqua potabile.



L'acqua contenuta nel serbatoio dell'acqua pulita non è acqua potabile.



Eventuali metodi di riempimento diversi e acqua stagnante nel serbatoio non garantiscono acqua pulita ai fini del consumo.



L'acqua presente nel serbatoio, dopo qualche giorno, perde le proprie caratteristiche igieniche anche se sono stati aggiunti eventuali additivi. Si consiglia di non utilizzare quest'acqua per fini alimentari. Si consiglia di cambiare spesso l'acqua pulendo prima il serbatoio con un disinfettante.



Assicurarsi che ci sia acqua nel serbatoio prima di aprire un rubinetto che attiverà l'elettropompa. Senza acqua, infatti, potrebbe danneggiarsi.



Per motivi di sicurezza e per consentire l'applicazione della garanzia, qualsiasi modifica agli impianti idrici deve essere effettuata dal rivenditore, previa convalida scritta da parte di Périgord VDL.



Le acque reflue saranno smaltite in luoghi appropriati, come aree di servizio, chioschi, campeggi, stazioni di scarico, strutture sanitarie pubbliche e private...



In caso di rischio di gelo, vuotare tutto il circuito dell'acqua se il veicolo resta inutilizzato per diversi giorni o se non è riscaldato.

8.2. SERBATOIO ACQUA PULITA

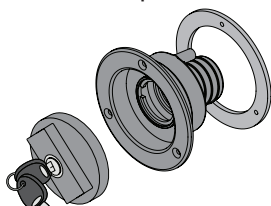


L'acqua contenuta nel serbatoio dell'acqua pulita non è acqua potabile.

8.2.1. Rifornimento acqua pulita

Il suo van furgonato dispone di un serbatoio rigido di acqua pulita. In inverno, questo serbatoio è protetto dal gelo quando il furgone è riscaldato.

I nostri modelli sono dotati di un sistema di riempimento esterno alla cellula. Il riempimento può essere effettuato con un tubo flessibile o con un raccordo specifico alla pressione della rete domestica (2,5 - 3 bar).

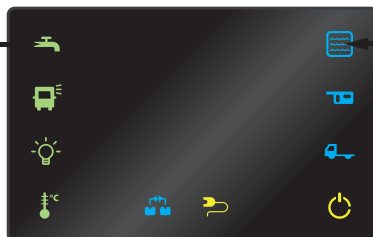


Quando si apre e si chiude il tappo con la chiave, il tappo deve essere tenuta in posizione per evitare che ruoti quando la chiave viene girata nella serratura.

Un eventuale trabocco sul pavimento indica che il serbatoio è pieno.

Se non si desidera riempire completamente il serbatoio, è sufficiente controllare il livello di riempimento sul pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica in modalità di prova. Premere il pulsante (2). I numeri 0 / 15 / 50 / 100 % indicano il livello di riempimento del serbatoio.

1 - Pulsante di alimentazione della pompa



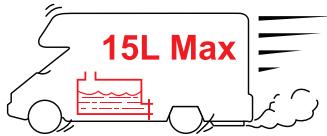
2 - Spia di riempimento del serbatoio di acqua pulita

3 - Pulsante di accensione del pannello di controllo

8.2.2. Riserva d'acqua pulita

In viaggio, non aspettare di essere quasi a secco, prima di fermarsi a fare scorta di acqua. Per fare il pieno di acqua pulita, approfittate ad esempio di un pieno di carburante. Alcune aree di sosta hanno un rubinetto, ma in ogni caso siate discreti e diplomatici.

Inoltre, sempre più comuni offrono punti specifici con terminali specializzati (ad esempio, EURO-RELAIS).



Durante la marcia, il volume massimo di acqua pulita autorizzato è di 15 litri.

8.2.3. Alimentazione interna



Prima di usare i rubinetti, avviare l'alimentazione 12 volt dal pannello di controllo. In caso contrario, la pompa dell'acqua non funzionerà.

L'alimentazione d'acqua avviene tramite una pompa elettrica da 12 volt. Per la pressurizzazione, procedere come riportato di seguito:

- Controllare che tutti i rubinetti o miscelatori siano aperti (acqua fredda e calda).
- Accendere la pompa utilizzando il pulsante sul pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica (1). Questa alimenta tutti i punti acqua e sanitari del veicolo e si attiva aprendo un rubinetto.
- Purificare tutti i circuiti dell'acqua fredda e calda in corrispondenza di ciascun rubinetto o miscelatore.

A questo punto, l'installazione è pronta per l'uso.

Un errore di spurgo (presenza di aria) può compromettere il funzionamento dello scaldacqua.

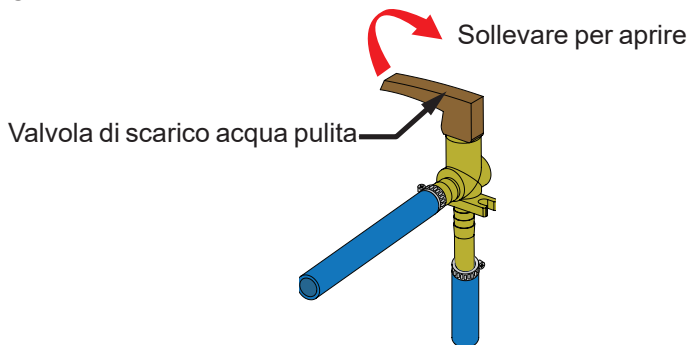


Ogni volta che il veicolo viene sottoposto a manutenzione, il filtro della pompa deve essere debitamente pulito dal concessionario.

8.3. SVUOTAMENTO ACQUA PULITA

8.3.1. Procedura di svuotamento

- Accendere la pompa, premendo il pulsante (1), per circa 5 minuti per avviare il circuito e, poi, spegnerla.
- Aprire la valvola e poi tutti i rubinetti al fine di garantire lo svuotamento completo. L'acqua viene quindi scaricata all'esterno attraverso la valvola di scarico.
- Chiudere la valvola di scarico e tutti i rubinetti.

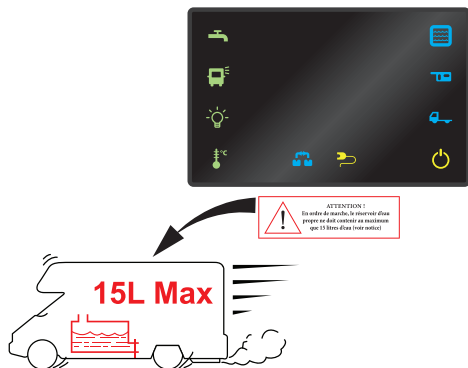


8.3.2. Procedura di svuotamento durante la marcia

Utilizzare la stessa procedura riportata sopra, controllando lo stato di riempimento del serbatoio sul pannello del display.

Il pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica mostra il contenuto del serbatoio dell'acqua pulita espresso in percentuale.

L'etichetta posta sotto il pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica ricorda che, in condizioni di funzionamento, il serbatoio dell'acqua pulita deve contenere solo 15 litri di acqua pulita.



8.4. SCARICO DELLE ACQUE NERE

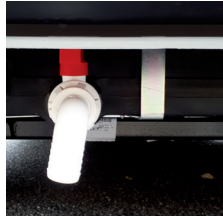
Tutte le acque di scarico (lavabo, lavandino e doccia) vengono raccolte in un serbatoio rigido sotto il veicolo.

Quando il serbatoio è pieno, un sensore sul pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica lo segnala con relativa spia R1.

Quando la spia è accesa e il pannello di controllo dell'apparecchiatura elettrica indica il 100%, il serbatoio deve essere svuotato il prima possibile. A differenza del serbatoio dell'acqua pulita, non esiste una calibrazione tra 0 e 100%.

Per svuotare il serbatoio delle acque di scarico, a seconda del modello, è sufficiente:

Girare la valvola manuale rossa situata sotto il veicolo



Tirare la leva



Lo scarico delle acque reflue avverrà in luoghi idonei a tal proposito, come aree di servizio, aree specifiche, strutture sanitarie pubbliche e private...

8.5. POMPA DELL'ACQUA



Le istruzioni del fabbricante sono state consegnate insieme al van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.



Non fare mai funzionare la pompa dell'acqua quando il serbatoio di acqua pulita è vuoto.

Il veicolo è dotato di un serbatoio d'acqua integrato. Una pompa elettrica pompa l'acqua verso specifici punti di prelievo. Quando un rubinetto è aperto, la pompa si avvia automaticamente e manda l'acqua al punto di prelievo aperto.

Per i modelli a pompa (Shurflo), il serbatoio deve essere completamente svuotato durante il periodo invernale. A tal fine, aprire la valvola di scarico o aprire tutte le valvole e far funzionare la pompa (15 minuti di accensione e 15 minuti di spegnimento) finché il serbatoio non è vuoto.

Scollegare quindi i tubi di ingresso e di uscita dalla pompa, facendo

attenzione ad utilizzare un contenitore. Avviare la pompa. Questo consente la fuoriuscita di tutta l'acqua restante all'interno della pompa. Non ricollegare le tubature per il periodo invernale e lasciare aperti tutti i rubinetti per evitare possibili problemi di congelamento.



Quando si avvicina l'inverno e il veicolo non è riscaldato, è assolutamente necessario scaricare tutti i circuiti di acqua pulita, acque di scarico, nonché lo scaldacqua, per evitare qualsiasi danno che potrebbe non essere coperto dalla garanzia.

8.6. LAVELLO, LAVABO E DOCCIA

Il lavello in acciaio inox e il lavabo in plastica devono essere puliti con prodotti comunemente utilizzati per le pulizie domestiche.

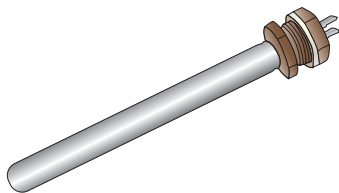
La doccia è dotata di un miscelatore. Il piatto deve essere pulito regolarmente con un prodotto adatto alle pulizie domestiche. Non dimenticare di fissare bene il soffione della doccia, prima di partire.

Quando si usa la doccia, è importante lasciare la griglia sul pavimento e aprire correttamente la tenda per evitare spruzzi d'acqua.

Alcuni dei nostri veicoli vengono consegnati con una doccetta esterna, collegata a un rubinetto di uscita dell'acqua situato su uno dei cassoni posteriori.

8.7. RISCALDAMENTO DELLE ACQUE DI SCARICO

La sonda antigelo del serbatoio è costituita da una resistenza elettrica che consente la protezione antigelo del serbatoio. Consente di mantenere la temperatura tra 5 e 10°C. Questi valori dipendono dal volume d'acqua presente nel serbatoio.



La sonda è provvista di un sensore termico che avvia automaticamente la resistenza quando la temperatura dell'acqua scenda al di sotto di 5°C e la spegne quando l'acqua raggiunge i 10°C.



9. SCALDACQUA/RISCALDAMENTO



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.



Nei periodi di gelo, è necessario svuotare lo scaldacqua. Gli eventuali danni da gelo non sono coperti dalla garanzia.

I nostri van sono dotati di un combinato per la fornitura di acqua calda e per il riscaldamento della cellula.

9.1. SCALDACQUA

9.1.1. Prima dell'uso



Prima del primo utilizzo, l'intera rete idrica deve essere risciacquata a fondo con acqua pulita. Quando non viene utilizzato e, si prevede del gelo, lo scaldacqua deve essere svuotato!

9.1.2. Ruolo del FrostControl

Valvola di sicurezza

In caso di sovrappressione massima di 4,5 bar (ad esempio durante il riscaldamento dello scaldabagno), la valvola FrostControl si apre automaticamente e scarica la sovrappressione all'esterno in modo intermittente tramite un manicotto di spurgo.

Valvola di scarico manuale

Per vuotare l'acqua all'interno, la valvola di scarico può essere aperta manualmente.

Rilevatore di gelo

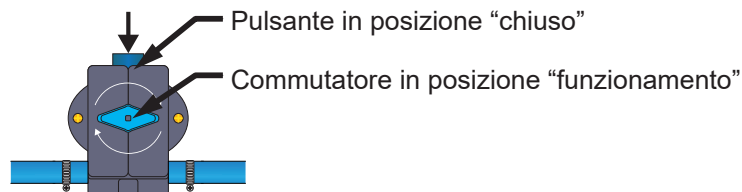
In caso di rischio di gelo (temperatura ambiente di circa 3°C), la valvola FrostControl si apre e scarica l'acqua contenuta nello scaldacqua all'esterno, tramite un manicotto di spurgo.

9.1.3. Chiusura della valvola di scarico

Controllare che l'interruttore rotativo sia inserito in posizione "Funzionamento", ovvero parallelo all'allacciamento alla rete idrica e inserito.

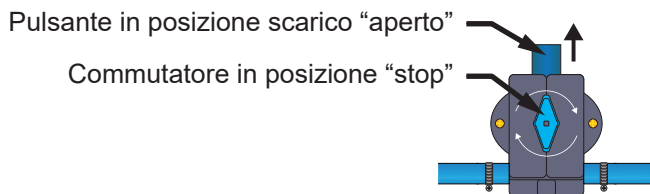
Solo quando la temperatura della valvola di scarico è superiore a circa 7°C è possibile chiudere manualmente la valvola con il pressostato "chiuso" e riempire lo scaldacqua.

Chiudere la valvola di scarico premendo il pulsante pressione. Il pulsante pressione deve inserirsi in posizione "chiusa".



9.1.4. Apertura automatica della valvola di scarico

Se la temperatura della valvola di scarico scende sotto i 3°C circa, la valvola si apre automaticamente e il pressostato salta (posizione "aperta"). L'acqua dello scaldacqua scola attraverso il tubo di scarico.



9.1.5. Apertura manuale della valvola di scarico

Ruotare l'interruttore rotativo di 180° finché non scatta in posizione: il pulsante salta (posizione "aperta"). L'acqua dello scaldacqua scola attraverso il tubo di scarico.



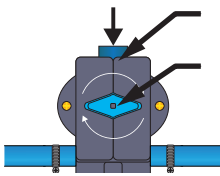
9.1.6. Riempimento scaldacqua



Prima del primo utilizzo, è obbligatorio sciacquare bene tutto il sistema di alimentazione dell'acqua con acqua pulita.

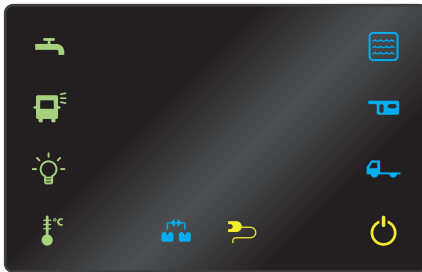


Controllare che l'interruttore rotativo della valvola di scarico (Frost Control) sia in posizione "Funzionamento", ovvero parallelo all'allacciamento della rete idrica, e inserito. Chiudere la valvola di scarico, azionando il pulsante a pressione fino a quando non scatta in posizione.



Pulsante in posizione "chiuso"

Commutatore in posizione "funzionamento"

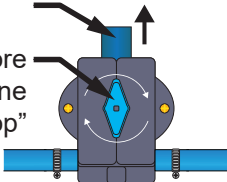


1. Attivare la pompa dal pannello di controllo.
2. Aprire i rubinetti di acqua calda in cucina e in bagno.
3. Lasciare i rubinetti aperti fino a quando l'aria all'interno dell'impianto non sarà stata espulsa e l'acqua scorrerà in modo ininterrotto.

9.1.7. Scarico dello scaldacqua

Pulsante in posizione scarico "aperto"

Commutatore in posizione "stop"



- Disattivare l'alimentazione della pompa dell'acqua (interruttore principale o interruttore della pompa).
- Aprire i rubinetti dell'acqua calda in bagno e in cucina.
- Aprire la valvola di sicurezza/svuotamento.
- Lo scaldacqua scarica quindi all'esterno attraverso la valvola di sicurezza. Controllare che sia fuoriuscita tutta l'acqua.

9.1.8. Manutenzione

Per disincrostare lo scaldacqua, utilizzare aceto di vino o acido formico, introdotti nell'apparecchio mediante l'approvvigionamento idrico. Lasciare agire il prodotto e poi pulire accuratamente lo scaldacqua con acqua pulita. Si consiglia di utilizzare "Certil argento" per disinfettare l'apparecchio.



I prodotti, soprattutto quelli clorurati, non sono adatti alla manutenzione degli impianti idrici.



Per evitare il proliferare di microrganismi, lo scaldacqua deve essere riscaldato regolarmente a una temperatura di 70°C.

9.2. RISCALDAMENTO (TRUMA COMBI D4/D4E/D6/D6E)

9.2.1. Descrizione del funzionamento D4/D4E/D6/D6E

Il riscaldamento Combi D è un riscaldamento ad aria calda con scaldacqua integrato (capacità 10 litri). Il bruciatore funziona con l'aiuto di un soffiatore, che assicura un funzionamento perfetto anche in viaggio. In **modalità inverno**, il riscaldamento riscalda l'abitacolo mentre scalda l'acqua. La sola produzione di acqua calda è possibile solo in modalità estate.

In **modalità inverno**, l'unità seleziona automaticamente il livello di potenza richiesto, in base alla differenza tra la temperatura impostata sul pannello di controllo e la temperatura dell'ambiente in quel momento. Una volta che lo scaldacqua si è riempito, l'acqua si riscalda in automatico.

La temperatura dell'acqua dipende dalla modalità di funzionamento selezionata e dalla potenza di riscaldamento erogata.

Se la temperatura della valvola di sicurezza/di svuotamento FrostControl è di circa 3°C, la valvola si apre e scarica lo scaldacqua.

In **modalità estate**, l'acqua nello scaldacqua viene portata a temperatura con un consumo minimo da parte del bruciatore. Il bruciatore si ferma una volta che l'acqua ha raggiunto la temperatura desiderata.



9.2.2. Riempimento carburante

Qualità del carburante:



Per far funzionare, l'apparecchio di riscaldamento è necessario del gasolio conforme alla norma DIN EN 590. Non è consentito l'utilizzo di biogasolio.



Quando si riempie il serbatoio, assicurarsi di spegnere l'impianto di riscaldamento.

Carburante a bassa temperatura:

L'adattamento alle normali temperature invernali viene effettuato automaticamente dalle raffinerie e anche dalle stazioni di servizio (diesel invernale).

Se il veicolo contiene ancora del gasolio estivo, possono sorgere difficoltà a temperature inferiori a 0 °C.

Temperatura:

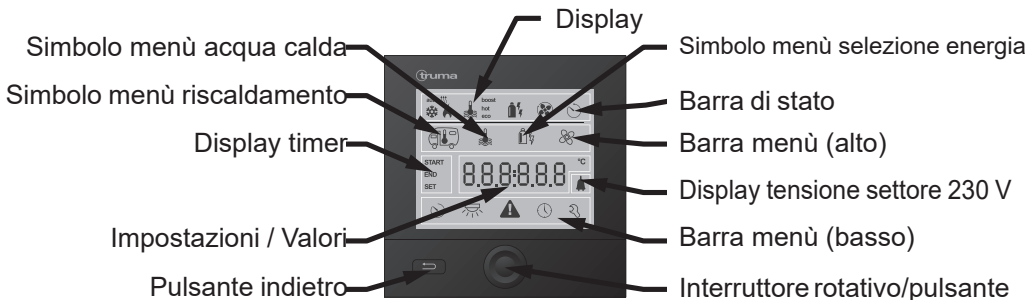
Da 0°C a -20°C: Gasolio invernale

Da -20°C a -30°C: Gasolio alpino/artico



Non è consentito mescolare eventuali oli usati!

9.2.3. Pannello di controllo Truma (D4) e (D6)



L'interruttore rotativo/pulsante consente di selezionare i menù e di procedere alle impostazioni. L'elemento del menù selezionato lampeggia. La visualizzazione avviene mediante un display retroilluminato. Il pulsante indietro consente di tornare al menù.

9.2.4. Raccomandazioni



All'interno del circuito di ventilazione, almeno 1 bocchetta non è dotata di rotellina di regolazione. Non sostituire lo sportello e non ostruire le bocchette di riscaldamento.



Nel caso in cui siano state preannunciate eventuali gelate, è necessario svuotare lo scaldacqua.

9.2.5. Manutenzione

Per tutti gli interventi di manutenzione e riparazione utilizzare esclusivamente ricambi originali Truma.

Il serbatoio dell'acqua utilizzato è in acciaio per uso alimentare. Per proteggere l'apparecchio dalla proliferazione di eventuali microrganismi, è necessario rimuovere i biofilm, i serbatoi e le incrostazioni con metodi chimici. Per evitare di danneggiare l'apparecchio, utilizzare solo prodotti privi di cloro.

9.2.6. Fusibili

I fusibili si trovano sulla parte elettronica sotto il coperchio dell'alimentatore. Sostituire i fusibili difettosi soltanto ed esclusivamente con fusibili di identica struttura.

9.2.7. Istruzioni di manutenzione e sicurezza



Gli interventi relativi alla garanzia di questi apparecchi devono essere eseguiti esclusivamente da officine autorizzate dal produttore.



A causa del rischio di esplosione, il riscaldamento deve essere spento nelle stazioni di servizio e durante il rifornimento.



A causa del rischio di avvelenamento e soffocamento, il riscaldamento non deve essere utilizzato in spazi chiusi (ad esempio nei garage).



Per ottenere prestazioni ottimali, il riscaldamento deve essere sottoposto a manutenzione ogni due anni, soprattutto se viene utilizzato per lunghi periodi e/o in ambienti estremi.



Per il riscaldamento deve essere utilizzato il diesel/gasolio specificato dal costruttore del veicolo. Non è possibile utilizzare olio combustibile di classe EL, di classe L e PME (biodiesel).



Non sono note eventuali controindicazioni nell'utilizzo di additivi. Se il carburante viene prelevato dal serbatoio del veicolo, seguire attentamente le istruzioni fornite dal produttore del veicolo per quanto riguarda gli additivi.



Quando si passa a un carburante speciale a bassa temperatura, far funzionare il riscaldamento per circa 15 minuti affinché il sistema possa riempirsi con il nuovo carburante.



Non pulire il riscaldamento con un pulitore ad alta pressione.



Per la cura del veicolo, svuotare completamente lo scaldacqua e tutte le tubature dell'acqua in caso ci sia un rischio di congelamento. La garanzia non copre i danni provocati dal gelo!



Al fine di evitare il blocco delle parti meccaniche, si consiglia di attivare il riscaldamento per circa 10 minuti al giorno, una volta ogni 4 settimane.



Le richieste di garanzia sono ammissibili solo se è possibile verificare che l'utente ha rispettato le istruzioni di manutenzione e sicurezza.

10. SANITARI

Di seguito viene fornita una breve descrizione inerente all'utilizzo dei presenti dispositivi.



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

10.1. WC



Non sedersi sul coperchio del WC. Il coperchio non è progettato per sopportare il peso di una persona e potrebbe rompersi.

10.1.1. Utilizzo

L'installazione del W.C. sul veicolo è costituita da una tazza con scarico e da un serbatoio di svuotamento (cassetta). Il serbatoio di svuotamento rimovibile è collocato sotto la tazza e può essere rimosso con l'ausilio di un portellone posizionato all'esterno del van.

10.1.2. Tazza W.C.

La tazza è orientabile e dispone di una seduta e di un coperchio pieghevoli. Una maniglia posizionata sotto la seduta consente di aprire una valvola che svuota lo scarico.



Prima dell'utilizzo, assicurarsi che la valvola e il coperchio siano ben chiusi.

Un pulsante di risciacquo, posizionato dietro la seduta, consente di sciacquare lo scarico dopo l'utilizzo.

Dietro la tazza, sulla sinistra, una spia permette di controllare il livello di riempimento della cassetta.

- **Spia verde:** OK.
- **Spia rossa:** la cassetta W.C. deve essere vuotata.

Prima dell'utilizzo, se necessario, far ruotare lo scarico nella posizione più comoda.

Si consiglia di far scorrere un po' di acqua all'interno dello scarico, premendo sul relativo pulsante.

Non appena si rilascia il pulsante di risciacquo, l'acqua smette di scorrere.

Dopo l'utilizzo, aprire lo sportello ruotando la maniglia in senso antiorario.

Tirare lo sciacquone. Non dimenticare di richiudere lo sportello al fine di evitare la risalita di cattivi odori.



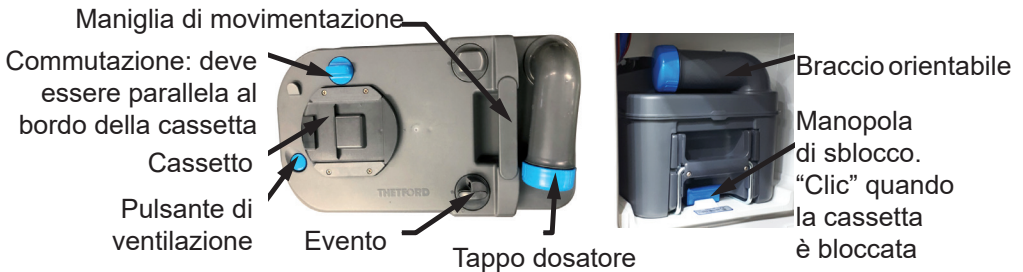
Fare attenzione alla pressione dell'aria quando si apre lo sportello della cassetta del W.C. soprattutto quando si viaggia in montagna. Fare molta attenzione a chiudere il coperchio prima di aprire lo sportello.



Il pulsante dello sciacquone funziona anche se la cassetta non si trova al suo posto. Prima di mettersi in viaggio, controllare che la tazza sia vuota e che valvola e il coperchio siano ben chiusi.

10.1.3. Cassetta W.C. : descrizione

La cassetta è raggiungibile da uno sportello situato all'esterno del van.



10.1.4. Cassetta W.C. : messa in servizio prima dell'uso

Per estrarre la cassetta:

- Assicurarsi, per tempo, che la valvola della tazza sia ben chiusa, quindi aprire la botola.
- Sollevare la maniglia di bloccaggio ed estrarre la cassetta, tenendola ben dritta fintanto che non si è giunti fino in fondo.
- Inclinare leggermente la cassetta e rimuoverla.
- Posizionare la cassetta in verticale.
- Ruotare il braccio orientabile verso l'alto.
- Togliere il tappo dosatore dal braccio orientabile.
- Versare all'interno del tubo presente sul braccio orientabile, la quantità di liquido per toilette indicata da Thetford.



Non versare mai nessun tipo di additivo per toilette direttamente attraverso lo sportello o la cassetta, poiché le eventuali guarnizioni a labbro del serbatoio di scarico potrebbero esserne danneggiate. Versare sempre i prodotti mediante il braccio di scarico.

- Aggiungere quindi una quantità d'acqua sufficiente a coprire completamente il fondo della cassetta (circa 2 litri).

- Ricollocare il tappo dosatore del braccio orientabile.

Nota: nelle giornate calde o in caso di stoccaggio prolungato, può essere necessario aggiungere altro liquido per «servizi igienici». Per ottenere un risultato migliore, utilizzare esclusivamente un liquido per toilette di marca Thetford.

Durante il periodo invernale, non lasciare nulla all'interno del serbatoio della cassetta del W.C.

- Inserire la cassetta nel suo slot.
- Assicurarsi che la cassetta sia bloccata con la maniglia di bloccaggio.
- Richiudere lo sportello di accesso e bloccarlo.

I prodotti per la toilette devono essere maneggiati con attenzione.



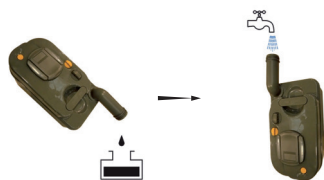
- **Lavarsi sempre le mani dopo ciascun utilizzo.**
- **In caso di contatto con gli occhi, risciacquare abbondantemente.**
- **Tenere fuori dalla portata dei bambini.**

10.1.5. Cassetta W.C. : scarico



Il bagno con cassetta non deve mai essere troppo pieno. Vuotare immediatamente la cassetta quando l'indicatore di livello si accende.

Quando la cassetta è piena per tre quarti, la spia di riempimento della cassetta W.C. posta sulla tazza diventa rossa. È quindi necessario vuotare la cassetta il prima possibile.



- Assicurarsi che lo sportello sia ben chiuso poi, estrarre la cassetta dal suo vano.
- Posizionare la cassetta in verticale.
- Ruotare il braccio orientabile verso l'alto.
- Rimuovere il tappo dal braccio orientabile.
- Tenere la cassetta in modo da poter azionare il pulsante di sfiato con il pollice durante lo svuotamento, evitando così gli schizzi.
- Inclinare la cassetta su di un contenitore adatto e sciacquarla con acqua pulita.
- Una volta completato lo svuotamento, far fuoriuscire anche l'acqua di risciacquo, rimettere il tappo dosatore e riporre la cassetta nel suo scomparto.



Se si continua a utilizzare la cassetta W.C., seguire le istruzioni riportate all'interno del capitolo "Messa in funzione prima dell'utilizzo".

10.1.6. Pulizia e manutenzione



Per i bagni, usare prodotti chimici adeguati.



Non utilizzare mai prodotti per la pulizia contenenti cloro, solventi o altri prodotti corrosivi.

Utilizzate sapone neutro o detersivo per piatti per pulire la tazza, lo scarico, il coperchio e l'esterno della toilette.

La guarnizione della valvola di gomma necessita di una manutenzione regolare (in base all'utilizzo: 1 o 2 volte al mese).

- Far scorrere la piastra di scorrimento in direzione del braccio orientabile.
- Aprire lo sportello girando la manopola dello sportello in senso antiorario. Pulire la guarnizione con dell'acqua.
- Asciugare la guarnizione e spruzzarla con una bomboletta di lubrificante. Ribloccare la piastra di scorrimento.
- Riempire la cassetta di acqua e sciacquarla abbondantemente.



10.1.7. Conservazione

È importante seguire le istruzioni riportate di seguito se non si intende utilizzare la toilette Thetford per un lungo periodo di tempo.

- Aprire la valvola e premere sul pulsante sciacquone fintanto che l'acqua non smette di scolare all'interno dello scarico.
- Richiudere la valvola.
- Aprire il portello di accesso, posizionato all'esterno del van, e svuotare il serbatoio di scarico in un'area di smaltimento autorizzata.
- Seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione.



Affinché il serbatoio di scarico possa asciugarsi rapidamente, non rimettere il tappo che si trova sul braccio di svuotamento del serbatoio.

10.2. PORTELLONE ESTERNO



Per evitare danni, non lasciare cadere il portellone esterno.

Il portellone esterno è fissato alla parete esterna del van tramite un pulsante magnetico.

Per aprire il portellone:

- Inserire la chiave nella serratura a pressione e ruotarla di un quarto di giro prima di estrarre la chiave.
- Premere contemporaneamente sulla serratura e sul pulsante magnetico, e aprire il portellone esterno.

Per chiudere il portellone esterno:

- Inserire la chiave nella serratura e ruotarla di un quarto di giro, quindi estrarla.

10.3. CABINA DOCCIA



Non trasportare carichi all'interno del box doccia.



Per areare la zona durante o dopo aver utilizzato la doccia o per asciugare indumenti bagnati, chiudere la porta del bagno e aprire l'oblò e/o il lucernario del bagno. In questo modo l'aria può circolare meglio.



Asciugare completamente la doccia dopo l'uso, per evitare la comparsa di umidità permanente.

11. ELETTRODOMESTICI



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

In caso di uso dell'apparecchio da parte di altri, allegare le istruzioni d'uso del fabbricante.

11.1. FRIGORIFERO

11.1.1. Sicurezza alimentare



Avvertenze per l'utilizzo del suo frigorifero.

La conservazione degli alimenti deve tenere conto delle particolari condizioni di funzionamento di un frigorifero montato sul veicolo, che variano a seconda:

- delle diverse situazioni climatiche,
- dell'elevata temperatura all'interno di un veicolo chiuso, parcheggiato ed esposto al sole (la temperatura può raggiungere e superare i 50 gradi Celsius),
- dell'utilizzo, in occasione di un lungo viaggio, di una fonte di alimentazione a 12 volt,
- dell'esposizione al sole del frigorifero da dietro un vetro,
- dell'utilizzo troppo veloce del frigorifero dopo che è stato portato alla temperatura ottimale.
- In queste condizioni, questo apparecchio non può garantire la temperatura necessaria per la conservazione di alimenti altamente deperibili.

Lista degli alimenti molto deperibili: carne, pesce, pollame, salumi, piatti pronti e tutti i prodotti recanti l'indicazione di una data di scadenza associata a una temperatura di conservazione inferiore o pari a 4 gradi Celsius.

- Non esporre il frigorifero alla luce diretta del sole.
- Tenere presente che la temperatura all'interno di un veicolo chiuso ed esposto al sole può aumentare notevolmente e influenzare le prestazioni del frigorifero.
- Non ostacolare la circolazione dell'aria intorno al frigorifero.



Consultare i relativi capitoli in materia di pulizia e conservazione degli alimenti, all'interno delle istruzioni per l'uso relative al frigorifero.



Incollare un termometro all'interno del frigorifero.

11.1.2. Conservazione degli alimenti



Accendere il frigorifero circa 12 ore prima di riempirlo.

- Conservare solo alimenti già raffreddati.
- Conservare sempre gli alimenti in contenitori chiusi o avvolti in alluminio, ecc.
- Avvolgere separatamente gli alimenti crudi e quelli cotti con fogli di alluminio o pellicola trasparente alimentare.
- Disporre gli eventuali avanzi in sacchetti chiusi e consumarli il prima possibile,
- Rimuovere l'involucro di cartone o di plastica solo se le informazioni necessarie (data di scadenza, temperatura, istruzioni per l'uso, ecc.) sono riportate sulla confezione a contatto con il prodotto,
- Non conservare mai gli alimenti caldi in frigorifero, lasciare prima che si raffreddino.
- Non conservare alimenti capaci di emettere eventuali gas volatili e infiammabili.
- Non lasciare per troppo tempo gli alimenti fuori dal frigorifero.
- Mettere davanti i prodotti con data di scadenza più prossima,
- I prodotti sensibili o gli alimenti che si degradano rapidamente devono essere conservati vicino alle barre di raffreddamento.
- Il vano congelatore è destinato alla preparazione di cubetti di ghiaccio e alla conservazione a breve termine di alimenti congelati. Non è adatto alla congelazione degli alimenti.
- Lavarsi sempre le mani prima di toccare gli alimenti, tra la manipolazione di prodotti differenti e prima di mettersi a tavola,
- Pulire regolarmente il frigorifero con acqua e sapone e poi, risciacquarlo con candeggina.



La data di scadenza (EXP) è riportata dopo la menzione: “Da consumarsi preferibilmente entro” o “da consumarsi entro la data riportata”, seguita dalla data stessa o dall'indicazione del punto in cui compare sull'etichetta.

11.1.3. Sbrinamento del frigorifero e dello scomparto congelatore

Con il tempo, si forma la brina sulle alette di raffreddamento. Quando lo strato di brina raggiunge circa 3 mm, il frigorifero e il congelatore devono essere sbrinati.

- Togliere gli alimenti e disporli, se possibile, in un altro frigorifero.
- Posizionare il termoregolatore su 0.
- Tenere la porta aperta.
- Asciugare l'acqua che scola.

11.1.4. Conservazione

Se il frigorifero resta inutilizzato per lunghi periodi:

- Svuotare il frigorifero.
- Sbrinare lo scomparto congelatore
- Pulire con cura tutto il frigorifero.
- Lasciare aperti gli sportelli del frigorifero e del congelatore.

11.1.5. Manutenzione

Il frigorifero può essere pulito con un normale detergente ad uso domestico.



Evitare prodotti abrasivi.

11.1.6. Consigli per risparmiare energia

Se possibile, conservate solo alimenti già freddi.

Non esporre il frigorifero alla luce diretta del sole.

È essenziale una buona ventilazione del frigorifero.

11.1.7. Durante la marcia

- Assicurarsi che durante la guida i prodotti all'interno del frigorifero non si muovano.
- Fissare le bottiglie nello sportello nel portabottiglie e i prodotti di grandi dimensioni nel cassetto utilizzando i vari scomparti.
- Sollevare i fermi dei ripiani per mantenere gli alimenti sugli scaffali di stoccaggio.
- Chiudere la porta del frigorifero. Quando viene spinta per essere chiusa, la porta del frigorifero si blocca automaticamente. Per i modelli dotati di blocco di sicurezza: attivare il blocco.

11.2. PIANO COTTURA

Sui nostri modelli sono stati installati piani cottura differenti, di marche diverse.



L'apparecchio deve essere utilizzato solo per cucinare e mai per il riscaldamento.



L'uso dell'apparecchio crea calore e umidità. È necessario garantire una buona ventilazione della cucina.



I coperchi di vetro possono rompersi se riscaldati. Spegnerne tutti i fornelli e attendere che si raffreddino a temperatura ambiente prima di chiudere il coperchio.



Il diametro delle teglie deve essere inferiore a 180 mm.



Per i modelli con lavello e piano di cottura dotati di due coperchi in vetro indipendenti, rispettare una distanza di 10 mm tra la pentola e il coperchio di vetro chiuso della parte lavello.



È vietato utilizzare il piano cottura durante la sostituzione delle bombole del gas e anche all'interno del garage.



Quando si cucina, è assolutamente necessario fornire una ventilazione aggiuntiva, ad esempio aprendo le finestre vicino alla griglia, al fornello e al forno.



I coperchi di vetro devono essere chiusi durante la guida.



Non lasciare mai fuoriuscire gas non bruciato.



Al momento dell'accensione e durante il funzionamento del fornello a gas, nessun materiale combustibile o facilmente infiammabile come strofinacci, tovaglioli, ecc., deve trovarsi vicino al fornello.



L'accensione deve essere visibile dall'alto e non deve essere nascosta da pentole appoggiate sopra.



Non usare il coperchio di vetro del fornello come piano cottura.



Non appoggiarsi sul coperchio del fornello quando è chiuso.

11.2.1. Utilizzo

- Sul piano cottura, ruotare la relativa manopola dalla posizione chiusa (posizione 0) alla posizione massima (fiamma alta), premere la manopola e mantenerla in questa posizione per accendere il fornello con accensione piezoelettrica.
- È possibile rilasciare il pulsante circa 10 secondi dopo l'accensione del fuoco.

11.2.2. Spegnimento del piano cottura

- Girare il pulsante sulla posizione di arresto (posizione 0).

11.2.3. Guasto

In caso di guasto, mettere l'apparecchio fuori servizio. Girare il pulsante sulla posizione di arresto (posizione 0). Chiudere la valvola del piano. Rivolgersi a un esperto.

11.2.4. Manutenzione e pulizia



Eseguire questa operazione solo quando l'apparecchio è spento e freddo.

- Usare un detergente specifico per acciaio inox.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, corrosivi a base di cloro, lana d'acciaio o lame.
- Non lasciare sostanze acide o alcaline (aceto, sale, succo di limone, ecc.) sulla superficie del piano di cottura.
- Per le superfici in acciaio inox e le parti smaltate, lavare con acqua e sapone o detergente, risciacquare e asciugare.
- Utilizzare una spugna o un panno pulito.



Controllare regolarmente le prese d'aria di combustione e, se necessario, pulirle.

12. EQUIPAGGIAMENTO INTERNO

12.1. LETTI

12.1.1. Lettoni - letti a castello



Il letto superiore non è adatto a bambini di età inferiore a 6 anni senza sorveglianza.



Peso massimo autorizzato sul letto superiore: 70 kg per rete.



Alcuni modelli sono dotati di una protezione anticaduta, che deve essere installata. Queste operazioni sono di responsabilità degli utenti.

12.1.2. Letto "elettrico" (in alcuni modelli di veicoli)



Peso massimo autorizzato 200 kg per un letto matrimoniale.



Gli azionamenti del/dei letto/i devono essere eseguiti senza nessun occupante.



L'accesso e l'utilizzo del letto a castello è possibile solo con l'ausilio della relativa scala.



Per questioni di sicurezza, la scala deve essere bloccata e appoggiata al pavimento prima di salire o di scendere.

Durante i periodi di inutilizzo, consigliamo di posizionare il letto in posizione alta.

Questo tipo di letto è dotato di un comando elettrico. Esso presenta le seguenti caratteristiche:

- **La sicurezza:**
 - Una chiave autorizza l'alimentazione elettrica.
 - I letti vengono azionati tenendo premuto il pulsante di comando (per la salita o la discesa).
 - Se sono presenti protezioni anticaduta, devono essere installate.

- **Posizionamento del letto:**

Assicurarsi che:

- Il tavolo, la panca e i cuscini siano ben saldi e non ostacolino l'installazione.
- Le protezioni anticaduta del letto siano state fissate al tetto
- I sedili girevoli della cabina siano in posizione dinette.
- Inserire la chiave di sblocco e ruotarla per fornire elettricità al circuito.
- Premere in maniera continua sul pannello di comando. In alto o in basso a seconda del movimento desiderato.

12.1.3. Raccomandazioni



Prima dell'inizio della stagione, il soffietto in tessuto deve essere trattato con un prodotto impregnante disponibile in commercio e areato più volte all'anno per evitare odore di muffa.

Per tutte le possibili movimentazioni, non esiti a chiedere al suo distributore/rivenditore un'eventuale dimostrazione al momento del ritiro del van.

Non fare mai forza su di un elemento per la sua collocazione.

Si consiglia l'uso di biancheria da letto di tipo Polydon, compresi un lenzuolo e un piumone della misura adatta al letto in questione.

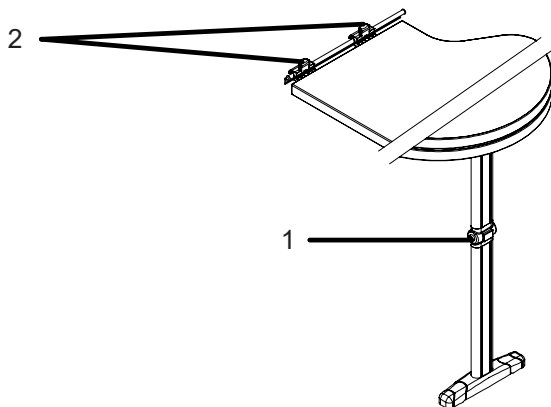
In caso di guasto del sistema, è possibile regolare o manovrare il/i letto/i con un cacciavite elettrico (in dotazione).

12.2. LETTO DINETTE

i In alcuni modelli è disponibile, come optional, un posto letto aggiuntivo (vedere i nostri distributori).

Per convertire il tavolo in rete o posizionarlo all'esterno

- Sollevare leggermente il piano del tavolo in avanti.
- Sbloccare il piede del tavolo (1) all'altezza dell'articolazione e ripiegarlo.
- Premere sul pulsante di sblocco (2) dal dispositivo di blocco del piano del tavolo.
- Staccare il tavolo sospeso dal binario di fissaggio superiore.
- Appendere il tavolo sospeso al binario di fissaggio inferiore o sul binario e metterlo sull'articolazione del piede del tavolo.
- Bloccare il piano del tavolo.



- Collocare le estensioni del letto.
- Infine, passare a sistemare i vari elementi: sedili, schienali e biancheria aggiuntiva.

13. OBLÒ, LUCERNARI, ZANZARIERA



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

I lucernari e gli oblò (finestre) non sono progettati per velocità elevate. Tali velocità potrebbero causare rumori importanti.

13.1. OBLÒ

Le nostre cellule dispongono di finestre (oblò e lucernari) in metacrilato. Nella maggior parte dei casi, il suo van dispone di oblò apribili che si aprono direttamente verso l'esterno e di lucernari.



Tutti gli oblò e i lucernari dovranno essere obbligatoriamente chiusi e bloccati durante la circolazione su strada.



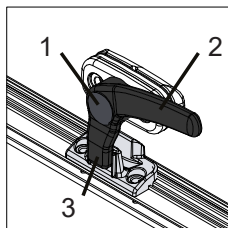
Si consiglia vivamente di non utilizzare eventuali spray in prossimità di finestre e lucernari (rischio aloni).

La pulizia di questi oblò dovrà essere effettuata esclusivamente con acqua e sapone nero. Sono da escludere tutti i detersivi, compresi quelli di uso comune e, in particolare, quelli a base di idrocarburi o alcool che possono alterare la trasparenza della vetrata o addirittura provocare la comparsa di crepe.

13.1.1. Oblò a compasso

Aprire completamente l'oblò per liberare il dispositivo di blocco. Se l'oblò viene chiuso senza liberare il dispositivo di blocco, potrebbe rompersi a causa dell'elevata contro pressione.

Al momento dell'apertura degli oblò a compasso, assicurarsi che non siano deformati. Aprire e chiudere gli oblò a compasso regolarmente.



Apertura

- Premere il pulsante (1)
- Ruotare la leva di blocco (2) per un quarto di giro verso il centro della finestra tenendo il pulsante di sblocco premuto.
- Aprire la finestra fino a raggiungere l'ampiezza desiderata. Il braccio si blocca automaticamente.
- L'oblò resta nella posizione desiderata.

Chiusura

- Aprire l'oblò fino a liberare il dispositivo di blocco.
- Chiudere l'oblò.
- Ruotare la leva di blocco (2) per un quarto di giro verso la cornice della finestra tenendo il pulsante di sblocco premuto.
- Il perno di blocco si trova all'interno del sistema di bloccaggio dell'oblò (3).

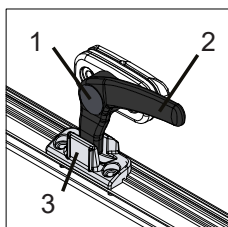
13.1.2. Areazione

L'oblò può essere aperto in 2 posizioni diverse, grazie alla leva di blocco. Per posizionare l'oblò in posizione "Areazione":

- Premere il pulsante (1)
- Ruotare la leva di blocco (2) per un quarto di giro verso il centro della finestra tenendo il pulsante di sblocco premuto.
- Spingere leggermente l'oblò verso l'esterno.
- Rimettere la leva di blocco nella posizione iniziale. Il perno di blocco deve entrare nell'alloggio previsto a tale scopo nel sistema di bloccaggio della finestra (3).

Durante la marcia, l'oblò deve essere in posizione chiusa.

Quando piove, se l'oblò si trova in posizione "Areazione", un po' d'acqua potrebbe entrare nella zona living. Si consiglia, quindi, di chiudere completamente gli oblò.



13.2. LUCERNARI



Le aperture di ventilazione forzata devono sempre restare libere. Non coprire né tappare le bocche di ventilazione forzata, ad esempio con un materasso termico. Tenere le griglie per la ventilazione forzata sgombre da neve e foglie morte.



Non camminare sui lucernari.

13.2.1. Precauzioni di manutenzione

- Chiudere completamente i lucernari prima di avviare il veicolo (**verificare che siano ben bloccati**).
- Non lasciare il veicolo con i lucernari aperti.
- Non aprire i lucernari in caso di vento forte o piogge.
- Prima di aprire i lucernari, rimuovere se necessario neve, ghiaccio o eventuale sporcizia.
- In caso di raggi solari, chiudere l'oscurante del lucernario o dei lucernari panoramici per un **massimo di due terzi**.
- In caso di danni, rivolgersi a un'officina specializzata.
- I vetri in metacrilato dei lucernari panoramici e quelli delle cellule abitative devono essere puliti esclusivamente con acqua e sapone o con prodotti specifici per vetri acrilici.
- Pulire le tende oscuranti solo con acqua e sapone.

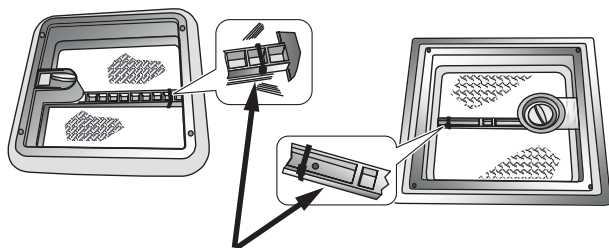


La mancata osservanza di queste raccomandazioni comporta automaticamente la perdita dei diritti di garanzia. L'utilizzo di qualsiasi altro prodotto diverso dall'acqua e sapone ha conseguenze disastrose sul vetro metacrilato (deterioramento, crepe, ecc.).



Per evitare potenziali danni, si consiglia di non chiudere mai completamente la tenda, soprattutto in presenza di luce solare diretta, ai fini di consentire la circolazione dell'aria.

13.2.2. Lucernario bagno



Durante l'utilizzo, assicurarsi di rimuovere il morsetto di trasporto.

Un "kit prolunga" è fornito a parte.

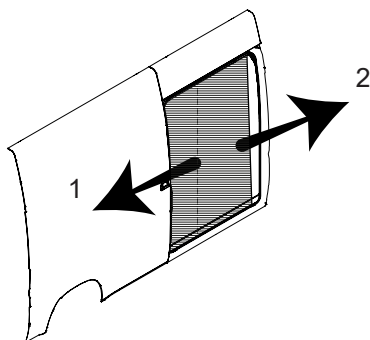


13.3. ZANZARIERA



Aprire completamente la zanzariera prima di chiudere la porta della cella.

- Senso 1 = Aprire la zanzariera:
 - Rimettere la zanzariera nella posizione iniziale spingendola dall'impugnatura.
- Senso 2 = Chiudere la zanzariera:
 - Tirare la zanzariera dalla barretta fino in fondo.



14. TETTO POP-UP



Il letto superiore non è adatto a bambini di età inferiore a 6 anni senza sorveglianza.



Il tetto deve essere manipolato esclusivamente quando il veicolo è fermo, con il freno a mano inserito.



Prima di procedere all'apertura del tetto, assicurarsi che non vi siano oggetti come balconi o rami sopra la zona di apertura del tetto, e che il portellone posteriore sia ben chiuso, soprattutto in presenza di un porta biciclette.



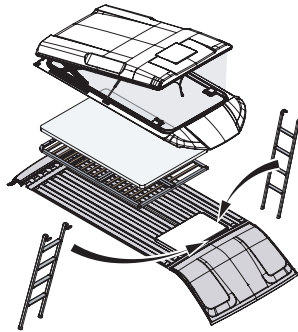
Il tetto non deve essere sollevato se vi è un carico sopra.



In caso di neve o gelo, sgombrare la neve e assicurarsi che la guarnizione in gomma del perimetro non si sia incollata a causa del gelo.



In caso di raffiche di vento, si consiglia di posizionare la parte più bassa del tetto a favore di vento. In questa posizione è permesso avere il tetto aperto con venti fino a 4 bf. La scala di Beaufort (bf) misura la forza del vento.



14.1. APERTURA DEL TETTO POP-UP



All'apertura e alla chiusura del tetto sollevabile, è importante lasciare sempre una porta o una finestra aperta per garantire la circolazione dell'aria all'interno del veicolo.

1. Sganciare la cinghia di sicurezza.
2. Sganciare i 2 punti di ancoraggio del tetto pop-up.
3. Spingere per sollevare il tetto.

Per accedere al letto, insieme al veicolo viene fornita una scala pieghevole.

14.2. CHIUSURA DEL TETTO POP-UP



All'apertura e alla chiusura del tetto sollevabile, è importante lasciare sempre una porta o una finestra aperta per garantire la circolazione dell'aria all'interno del veicolo.

1. Afferrare la cinghia tra le due maniglie.
2. Tenere il tetto a un punto neutro prima della chiusura completa.
3. Riportare il telone (i due lati + la parte anteriore) verso l'interno.
4. Agganciare i 2 punti di ancoraggio.
5. Agganciare la cinghia di sicurezza.



Consigliamo di prestare particolare attenzione alla discesa del tetto. Assicurarsi che il telo rientri bene verso l'interno del veicolo e che non resti impigliato nelle stecche o nei ganci posti in fondo al tetto. Infine, fissarlo bene con la cinghia.



Un'ultima verifica esterna è d'obbligo prima di rimettersi in viaggio. Con il tetto chiuso, verificare che la scocca sia ben allineata con il prolungamento della carrozzeria del veicolo.



Per prolungare al massimo la tenuta, consigliamo di lubrificare la guarnizione in gomma presente su tutto il perimetro della struttura del tetto e i ganci, almeno una volta all'anno.



Per questioni di sicurezza, è severamente vietato circolare se il tetto non è ben ripiegato e bloccato in modo adeguato con i blocchi di sicurezza.

Quando il tetto deve essere chiuso per pioggia, o quando la parte esterna è bagnata, per evitare macchie o problemi di umidità, riaprirlo appena le condizioni meteo consentono di asciugare il telo. Un tetto chiuso con il telo umido per un lungo periodo potrebbe danneggiare il telo, il materasso del letto e l'interno del tetto.

Si consiglia di mettere il tetto pop-up in posizione sollevata, se il veicolo viene utilizzato come abitazione temporanea.



Non appoggiare nessun accessorio sul tetto. Il mancato rispetto di queste regole attiverrebbe la sua responsabilità per conseguenze dirette o indirette future riguardanti il buon funzionamento del veicolo.



In caso di danni dovuti a un difetto di manutenzione e legati al normale uso del tetto sollevabile, la garanzia non è applicabile.



Se il tetto non viene utilizzato per un lungo periodo, è comunque necessario aprirlo di tanto in tanto per areare l'interno e il materasso.

15. VARIE E ACCESSORI



Le istruzioni dei fabbricanti sono state fornite al momento della consegna del van. Le informazioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le istruzioni dei fabbricanti.

15.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non si tiene conto degli accessori opzionali ai fini di determinare il peso a vuoto del veicolo. Pertanto, al momento del carico, occorre tenerne conto nel calcolo del carico utile.

A titolo indicativo:

Oscurante esterno: 30 kg

Portabici (vuoto): 7,5 kg

Nessuno degli accessori deve essere utilizzato per una funzione diversa da quella che gli è propria, in quanto ciò potrebbe provocare possibili incidenti. I carichi massimi nelle stive devono essere rispettati e il carico deve essere distribuito in modo uniforme.

Gli oggetti il cui peso risulta essere maggiore di 20 kg devono essere fissati.

I materiali infiammabili devono sempre essere tenuti a distanza di sicurezza dagli apparecchi a gas o elettrici.

15.2. OSCURANTE ESTERNO

Il veicolo potrebbe disporre di una tenda oscurante che si trova posizionata sulla porta laterale.

Tale oscurante è una protezione solare. In caso di pioggia o intemperie, consigliamo di chiuderlo.



Non utilizzare l'oscurante in presenza di forte vento.



È necessario assicurarsi, oltre a essere obbligatorio, che la tenda da sole sia ben bloccata prima di spostarsi.



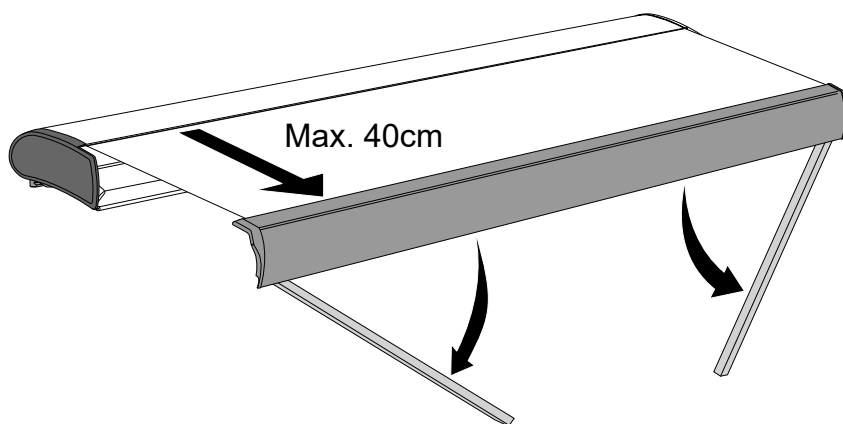
Pulire l'oscurante con acqua e sapone. Asciugarlo bene prima di riporlo per lunghi periodi.



L'attenta lettura delle istruzioni per l'uso garantisce un utilizzo ottimale e sicuro.



Per evitare i rischi di deformazioni della carrozzeria, aprire i piedi di supporto del telo oscurante quando questo è aperto per circa 40 cm.



16. AREAZIONE/CONDENSA

Il veicolo è conforme alla norma di sicurezza EN 721, che impone la presenza di una presa di ventilazione bassa (griglia) e di una presa di ventilazione alta (griglia, aeratore fungo o lucernario con o senza ventilatore). Questo è il minimo per garantire il ricambio dell'aria e l'evacuazione dei prodotti di combustione dei vari dispositivi.

Buono a sapersi:

- L'ossigeno contenuto all'interno del veicolo deve essere continuamente ricambiato. A tale scopo, il veicolo è dotato di prese di ventilazione forzata.
 - Non coprire né tappare le prese di ventilazione forzata, tanto esterne come interne. Rischio di soffocamento per elevati livelli di CO₂.
- Per evitare la comparsa di condensa all'interno del veicolo:
 - Garantire un continuo ricambio d'aria areando spesso il veicolo.
 - Lasciare sempre circolare un po' d'aria, ad esempio tenendo gli oblò in posizione di ventilazione forzata.
 - Areare regolarmente, anche durante i periodi di inutilizzo del veicolo
- Gli oblò e i lucernari sono in acrilico. Questo materiale ha la particolarità di essere leggermente permeabile. Per questo, l'aria presente all'interno della cavità potrebbe contenere una certa quantità di umidità. Si tratta di un fenomeno naturale e non significa che la finestra sia difettosa. La condensa scomparirà sempre dopo un certo tempo.

17. PULIZIA

17.1. PULIZIA ESTERNA

Pulire regolarmente la carrozzeria con acqua e normale sapone per i piatti, con una spugna per auto e uno straccio pulito. Sciacquare abbondantemente dopo il lavaggio.



Non lavare il veicolo in una stazione di lavaggio dotata di rulli, per evitare di danneggiare le attrezzature esterne.



Anche i sistemi ad alta pressione devono essere evitati.

17.2. PULIZIA INTERNA

17.2.1. Materassi e cuscini

Tirare fuori i materassi e i cuscini regolarmente, per fargli prendere aria ed evitare la formazione di muffa.

Per rimuovere la polvere, sbattere i cuscini e i materassi all'esterno del veicolo.



In caso di macchie, non utilizzare smacchiatori aggressivi come benzina o acetone, ma un prodotto adeguato (provare prima su una piccola parte non visibile).

Non lavare i cuscini e i materassi con molta acqua.

17.2.2. Mobilio

Pulire i mobili con uno straccio morbido e asciutto, e con un prodotto per spolverare antistatico.

Il tavolo e il piano di lavoro in laminato devono essere puliti con una spugna umida e normale sapone per piatti. Dopo aver sciacquato, asciugare bene il laminato.



Non usare mai prodotti abrasivi (carta vetrata, coltelli). Usare una spugna pulita per evitare di graffiare i piani.

17.2.3. Pavimento



Per quanto riguarda il pavimento, la sabbia deve essere evitata perché è abrasiva e può danneggiare il rivestimento.

Quando si pulisce il pavimento, non utilizzare grandi quantità d'acqua perché questo potrebbe compromettere la durata della cellula (presenza di legno). L'ideale per le operazioni di pulizia è un aspirapolvere.

17.2.4. Apribili

Vetri

Pulire i vetri di finestre e lucernari con normale sapone per piatti.



Non usare mai prodotti abrasivi (carta vetrata, spugna per piatti), né detergenti a base alcolica.

Giunti

Pulire bene i giunti con una spugna umida e normale sapone per piatti.

Sciacquare bene e asciugare dopo la pulizia.

Passare del borotalco o del silicone sulle guarniture di tenuta in gomma

18. USO INVERNALE

Quando si guida in inverno, e soprattutto su strade innevate, si devono adottare le stesse regole che valgono per una semplice utilitaria, ovvero una guida molto fluida senza accelerazioni o frenate improvvise.

Ad ogni modo, il suo van furgonato tenderà sempre a tenere meglio la strada rispetto a una semplice auto, perché più pesante e quindi, sarà sempre più aderente alla strada. Lo stacco avviene più tardi rispetto a quello di un'auto, ma quando si verifica è molto più difficile da riprendere, quindi la parola d'ordine è **PRUDENZA**.

In caso di neve abbondante, è necessario montare le catene. Ma, prima di guidare per la prima volta sulla neve, un buon consiglio è quello di procedere al montaggio delle catene a casa, in tranquillità. Qui, infatti, sarà molto più facile che sulla neve.

A livello di abitacolo, durante l'inverno, il problema più difficile da risolvere sarà quello legato alla condensa.

Per evitare il fenomeno della condensa, la parola d'ordine è **VENTILARE**. È quindi necessario lasciare socchiusi oblò e lucernari.

19. RICOVERO INVERNALE - SVERNAMENTO

Si tratta del periodo in cui non utilizzerà il van furgonato.

Come per qualsiasi veicolo, la mancanza di utilizzo genera rischi di deterioramento e/o danneggiamento.

Alcune precauzioni tenderanno a limitare questi inconvenienti.

Il distributore/rivenditore sarà in grado di fornire aiuto con il primo intervento che necessita di una perfetta conoscenza del veicolo.

19.1. ACQUA



Per prevenire rischi di guasti legati alla muffa o al gelo, è obbligatorio vuotare completamente il circuito dell'acqua e lasciare i rubinetti aperti.

19.1.1. Procedura di svuotamento delle acque pulite

- Interrompere tutte le alimentazioni elettriche dal pannello di comando.
- Aprire la valvola di svuotamento dell'acqua pulita.
- Aprire tutti i rubinetti per garantire uno svuotamento completo.
- Per completare lo svuotamento, azionare la pompa e lasciarla in moto per alcuni minuti, con i rubinetti aperti.

19.1.2. Procedura di svuotamento delle acque di scarico

Prima di procedere allo svuotamento, pulire il lavello, il lavabo e la doccia. Per svuotare il serbatoio delle acque di scarico, è sufficiente tirare la leva situata sul fianco posteriore sinistro del veicolo, vicino alla ruota.



Lo scarico delle acque reflue dovrà essere effettuato in luoghi idonei a tal proposito, come aree di servizio, aree di sosta, strutture sanitarie pubbliche e private...

19.1.3. Procedura di svuotamento dello scaldacqua

Disattivare la pompa dal pannello di controllo e aprire tutti i rubinetti dell'acqua calda.

Ruotare di 90° l'interruttore rotativo della valvola di scarico (Frost Control), fino allo scatto. Il pulsante salta e la valvola di scarico si apre.

L'acqua dello scaldacqua viene quindi scaricata verso l'esterno dalla valvola di scarico. Posizionare un recipiente sotto l'uscita, per assicurarsi che tutta l'acqua dello scaldacqua venga scaricata (circa 10 litri).

19.2. GAS

In caso di lunghi periodi di inutilizzo, si consiglia vivamente di scollegare le bombole del gas e di riporle in un luogo ben ventilato.

Chiudere il gas all'altezza della bombola, scollegare il tubo flessibile e sganciare le bombole per estrarle dal loro vano.



È obbligatorio chiudere il tubo del gas quando si tolgono le bombole.

19.3. ELETTRICITÀ

Il BMS integrato protegge la batteria dai danni derivanti da una scarica profonda. Una volta rilevata la soglia minima di carica, il BMS spegne automaticamente la batteria.



ATTENZIONE! L'arresto della batteria può causare danni diretti agli apparecchi collegati e danni indiretti ciò che la circonda.



In caso di inutilizzo prolungato, consultare le istruzioni del fabbricante.

19.4. W.C.

19.4.1. Tazza

Utilizzate sapone neutro o detersivo per piatti per pulire la tazza, lo scarico, il coperchio e l'esterno della toilette.



Non utilizzare mai prodotti per la pulizia contenenti cloro, solventi o altri prodotti corrosivi.

19.4.2. Cassetta

- Vuotare la cassetta, se necessario.
- Sciacquare abbondantemente l'interno e l'esterno con un getto d'acqua. Applicare all'interno una soluzione di candeggina diluita al 10-15% o un disinfettante domestico non schiumogeno e non profumato.
- Lubrificare spruzzando con una bomboletta di lubrificante (è possibile utilizzare anche olio alimentare).
- Rimuovere il tappo dosatore per tutta la durata del rimessaggio invernale per consentire la ventilazione della cassetta.

19.5. FRIGORIFERO

- Vuotare completamente il frigorifero.
- Tenere la porta socchiusa, aiutandosi con uno spessore, per evitare la formazione di muffe.



Attenzione, asciugare l'acqua del vano congelatore.

19.6. APRIBILI

Pulire le finestre e i lucernari della cellula con acqua e sapone nero.
 Passare del borotalco o del silicone sulle guarnizioni in gomma.
 Lubrificare le articolazioni e le cerniere.



Non usare mai prodotti abrasivi (carta vetrata, spugna per piatti), né detergenti a base alcolica.



Chiudere correttamente finestre e lucernari (lasciare tutte le tende oscuranti aperte).



Rimuovere i cuscini e i materassi e riporli in un luogo asciutto.



Socchiudere le porte degli armadi per arearli in modo naturale.



Per tutta la durata del rimessaggio invernale, ricordarsi di spalancare tutte le porte e le finestre una decina di minuti al mese, per areare bene l'interno della cellula e prevenire la formazione di cattivi odori o muffe.

Nota: se il veicolo viene tenuto in un garage, è possibile lasciare socchiusa una o più finestre per agevolare la ventilazione naturale.



Se il tetto non viene utilizzato per un lungo periodo, è comunque necessario aprirlo di tanto in tanto per areare l'interno e il materasso.



Per i veicoli dotati di tetto pop-up, sollevabile e/o elettrico, consigliamo di rimuovere il materasso nei periodi di inutilizzo del veicolo.

20. RILEVAMENTO DEI GUASTI

Ecco un elenco non esaustivo dei vari guasti e delle rispettive e possibili cause che possono verificarsi sui vari dispositivi del veicolo.



Se tutto sembra normale e il problema persiste, contattare il servizio di assistenza del rivenditore.



Per motivi di sicurezza e per consentire l'applicazione della garanzia, qualsiasi modifica agli impianti, in particolare quelli dell'acqua, del gas e dell'elettricità, deve essere effettuata dal rivenditore.



Prima di sostituire un fusibile, assicurarsi che tutte le apparecchiature siano ferme. La sostituzione dovrebbe avvenire con un fusibile della stessa potenza, ma è importante determinare la causa prima di procedere alla sostituzione.



È importante assicurarsi che non ci siano perdite nell'impianto del gas. La presenza di gas può essere identificata dall'odore oppure applicando dell'acqua e sapone sulle giunzioni. La formazione continua di possibili bolle segnala una fuga. Non utilizzare mai fiamme.

20.1. IMPIANTO IDRICO

20.1.1. L'acqua non esce dai rubinetti

- Il serbatoio di acqua pulita è vuoto.
 - Riempire il serbatoio di acqua pulita.
- La pompa non è alimentata (la spia luminosa presente sul pannello di controllo delle apparecchiature elettriche è spenta).
 - Collegare la pompa.
 - Lasciare il rubinetto aperto per alcuni secondi ai fini di eliminare l'aria eventualmente presente nell'impianto idrico.
- I rubinetti di scarico sono aperti.
 - Chiudere i rubinetti di scarico.
- Lo scaldacqua è vuoto.
 - Mettere dell'acqua nello scaldacqua.

20.1.2. L'acqua non defluisce dal lavello, dal lavabo o dalla doccia

- Il serbatoio delle acque di scarico è pieno.
 - Svuotare il serbatoio delle acque di scarico.

20.1.3. Sotto al veicolo c'è dell'acqua

- Il serbatoio dell'acqua pulita è troppo pieno.
 - Attendere qualche minuto per far defluire l'acqua in eccesso.
- La valvola di svuotamento del serbatoio di acqua pulita è aperta.
 - Chiudere la valvola di svuotamento del serbatoio di acqua pulita.
- Il serbatoio delle acque di scarico è pieno.
 - Svuotare il serbatoio delle acque di scarico.
- La valvola di scarico del serbatoio delle acque di scarico è aperta.
 - Chiudere la valvola di svuotamento del serbatoio delle acque di scarico.
- La valvola di svuotamento dello scaldacqua è aperta.
 - Chiudere la valvola di svuotamento dello scaldacqua.

20.2. IMPIANTO DEL GAS

20.2.1. Se uno o più apparecchi a gas non funzionano

- Non arriva gas dalla bombola.
 - Aprire l'alimentazione del gas alla bombola.
- La bombola di gas è vuota.
 - Sostituire la bombola di gas.
- Verificare la piezoelettrica (accendere il gas).
 - Sostituirla al bisogno (vedi fornitori autorizzati).

20.3. IMPIANTO ELETTRICO

20.3.1. Se uno o più apparecchi elettrici non funzionano

- I dispositivi non sono in posizione di avvio.
 - Collocare i dispositivi in posizione di avvio.
- Verificare la tensione a partire dal pannello di controllo per apparecchiature elettriche.
 - L'interruttore automatico è scattato.
 - Riarmare l'interruttore.
 - È necessario cambiare il fusibile dell'apparecchio corrispondente. Ricordarsi di interrompere l'alimentazione elettrica in caso di sostituzione di fusibili.
- I terminali della batteria per cellula non sono in posizione.
 - Risistemare i terminali della batteria.
- I terminali sono sporchi (presenza di solfato).
 - Pulire i terminali.
 - Controllare i fusibili e gli interruttori automatici situati nel vano elettrico della cellula. Effettuare la sostituzione, se necessario.

20.4. RISCALDAMENTO

20.4.1. Il riscaldamento non funziona

- Controllare il fusibile del riscaldamento.
 - Sostituirlo, se necessario. Ricordarsi di interrompere l'alimentazione elettrica in caso di sostituzione di fusibili.
- Assicurarsi che il carburante sia sufficiente e/o che la temperatura selezionata con il potenziometro non sia inferiore alla temperatura ambiente.
- Controllare che la presa di aspirazione dell'aria fredda non sia ostruita.
- Se un bocchettone dispone di un contattore per bocchettoni, assicurarsi della chiusura di quest'ultimo.

20.5. W.C.

20.5.1. La valvola non funziona

- Il cassetto è pieno.
 - Svuotare il cassetto.
- Il cassetto non è inserito correttamente.
 - Ricollocare correttamente il cassetto.

20.5.2. Lo scarico non funziona

- Il serbatoio di acqua pulita è vuoto.
 - Riempire il serbatoio di acqua pulita.
- La pompa si è staccata a causa della presenza di aria nel circuito.
 - Far uscire l'aria dal circuito.
- Il cassetto non è inserito correttamente.
 - Ricollocare correttamente il cassetto.
- È necessario sostituire il fusibile situato nella scatola dei fusibili.
 - Ricordarsi di interrompere l'alimentazione elettrica in caso di sostituzione di fusibili.

21. ISPEZIONI DI MANUTENZIONE ORDINARIA

Oltre ai controlli periodici obbligatori per poter beneficiare della garanzia commerciale, è consigliabile sottoporre il veicolo a ispezioni di controllo e manutenzione ordinaria.

Queste ispezioni possono essere realizzate al di fuori della rete di distributori/riparatori riconosciuti dal marchio.

Tutti i lavori di manutenzione ordinaria dei vari dispositivi (frigorifero, riscaldamento, scaldacqua, fornelli...) dovranno essere svolti dai fabbricanti o da loro rappresentanti riconosciuti.

Qualora la revisione rilevasse la necessità di effettuare lavori, la loro esecuzione sarà soggetta al previo accordo del cliente, sulla base del preventivo presentatogli dal riparatore autorizzato.

21.1. CONTROLLI E MANUTENZIONE DA EFFETTUARE

Impianto elettrico

- Testare i vari apparecchi che funzionano a 12V e 230V.

Impianto gas

- Controllare la pressione.
- Testare i vari apparecchi che funzionano a gas.

Circuito dell'acqua

- Controllare i circuiti e i morsetti.
- Controllare lo scarico.
- Controllare la pompa dell'acqua.
- Controllare gli indicatori di livello.

Lubrificazione

- Struttura dei lucernari.
- Cerniere e serrature delle botole esterne e delle porte.
- Gradini.
- Cerniere arredamento.
- Martinetti stabilizzatori.
- Ecc.

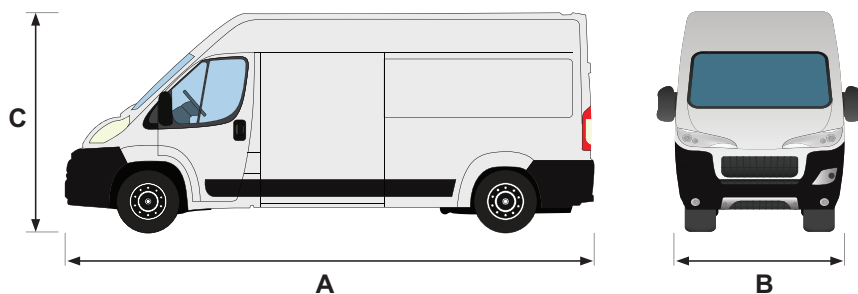
Pavimento

- Controllo delle condizioni generali del pavimento, compresi i serbatoi esterni.
- Controllo dello stato della vernice protettiva sotto il pavimento

Bagno (interno)

- Verificare il meccanismo e lo stato delle stuccature.

22. CARATTERISTICHE



Rif.	IT
1	Modello
2	Telaio
A	Lunghezza (mm)
B	Larghezza senza specchietti (mm)
C	Altezza (mm)

Rif.				
1	BEL HORIZON	RANDO CAMP	FORTY VAN 4X2	FORTY VAN 4X4
2	FIAT	FIAT	FORD	FORD
A	5413	5413	5981	5981
B	2050	2050	2059	2059
C	2780	2660	2785	2785

Rif.				
1	LEADER CAMP	LEADER CAMP DUO	TERRAVAN	DUOVAN
2	FIAT	FIAT	FIAT	FIAT
A	5998	5998	5998	6363
B	2050	2050	2050	2050
C	2660	2660	2890	2660

Le seguenti caratteristiche sono specificate nei documenti normativi.

Massa a vuoto in ordine di marcia (kg) (+/-5%).

Massima massa consentita a pieno carico da un punto di vista tecnico (kg).

Posti a sedere senza portamoto.

- L'attrezzatura opzionale traino/portamoto può in alcuni casi modificare i posti omologati.

- Gli accessori e le attrezzature opzionali non sono compresi nella determinazione del peso a vuoto. Il loro peso deve quindi essere detratto dal carico utile disponibile.

- Alcuni accessori pesanti, come oscuranti di grandi dimensioni o gruppi elettrogeni possono essere facilmente reperiti sul mercato. Il peso dei suddetti accessori sarà detratto dal carico utile e potrebbe comportare una riduzione del numero effettivo di passeggeri.

Occorre quindi assicurarsi che i carichi massimi sugli assi e la massa di carico tecnicamente ammissibile non vengano superati a pieno carico.

Il suo distributore/rivenditore sarà lieto di fornirle ulteriori informazioni.



Cont Vendôme
Concentrés de loisirs

Gamma 2026
467 rue Vendôme
Route de Nontron
24310 Brantôme en Périgord
PERIGORD VDL - SAS con capitale di 150.000 €
SIREN 383039880 - RCS PARIGI